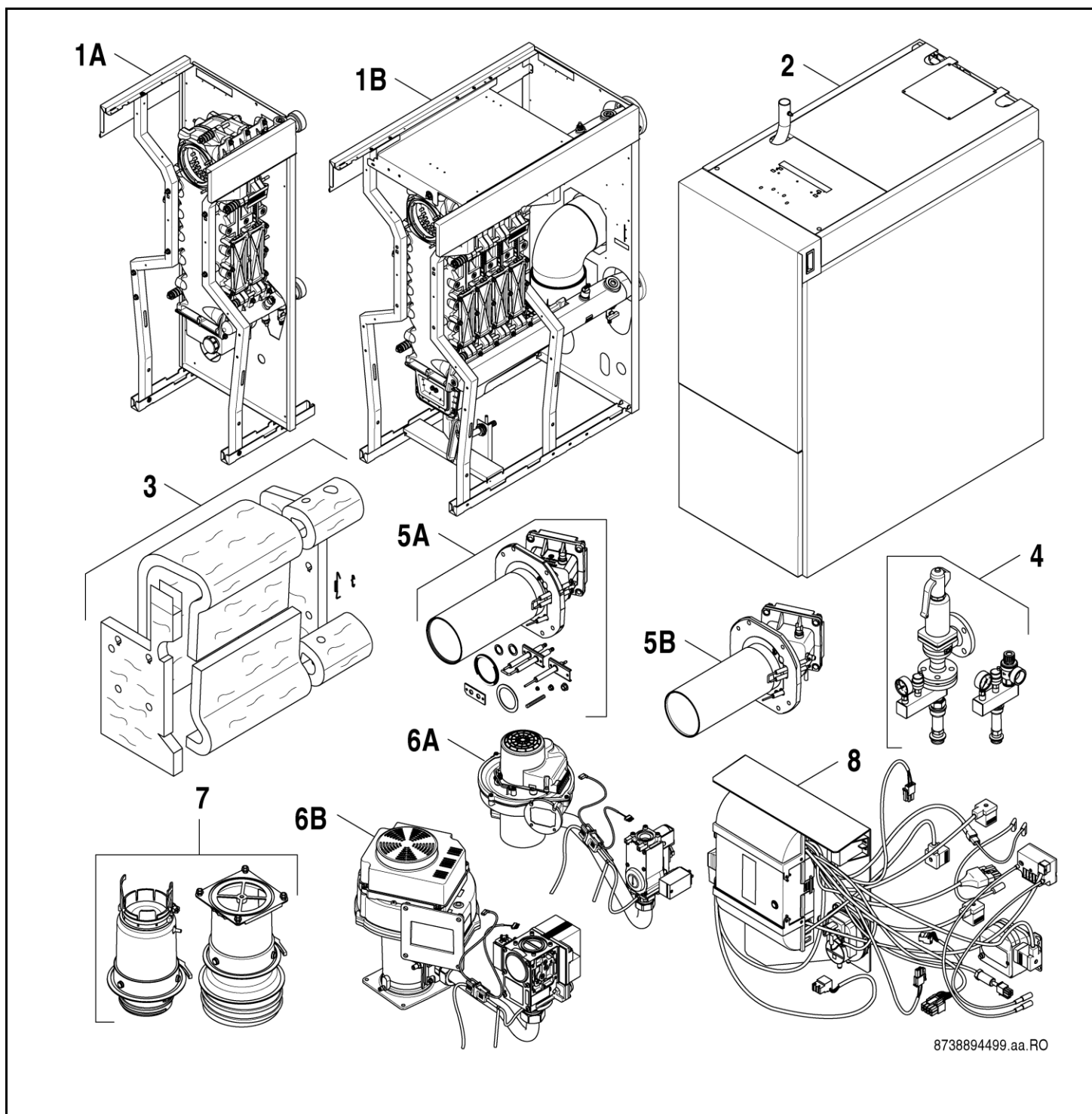
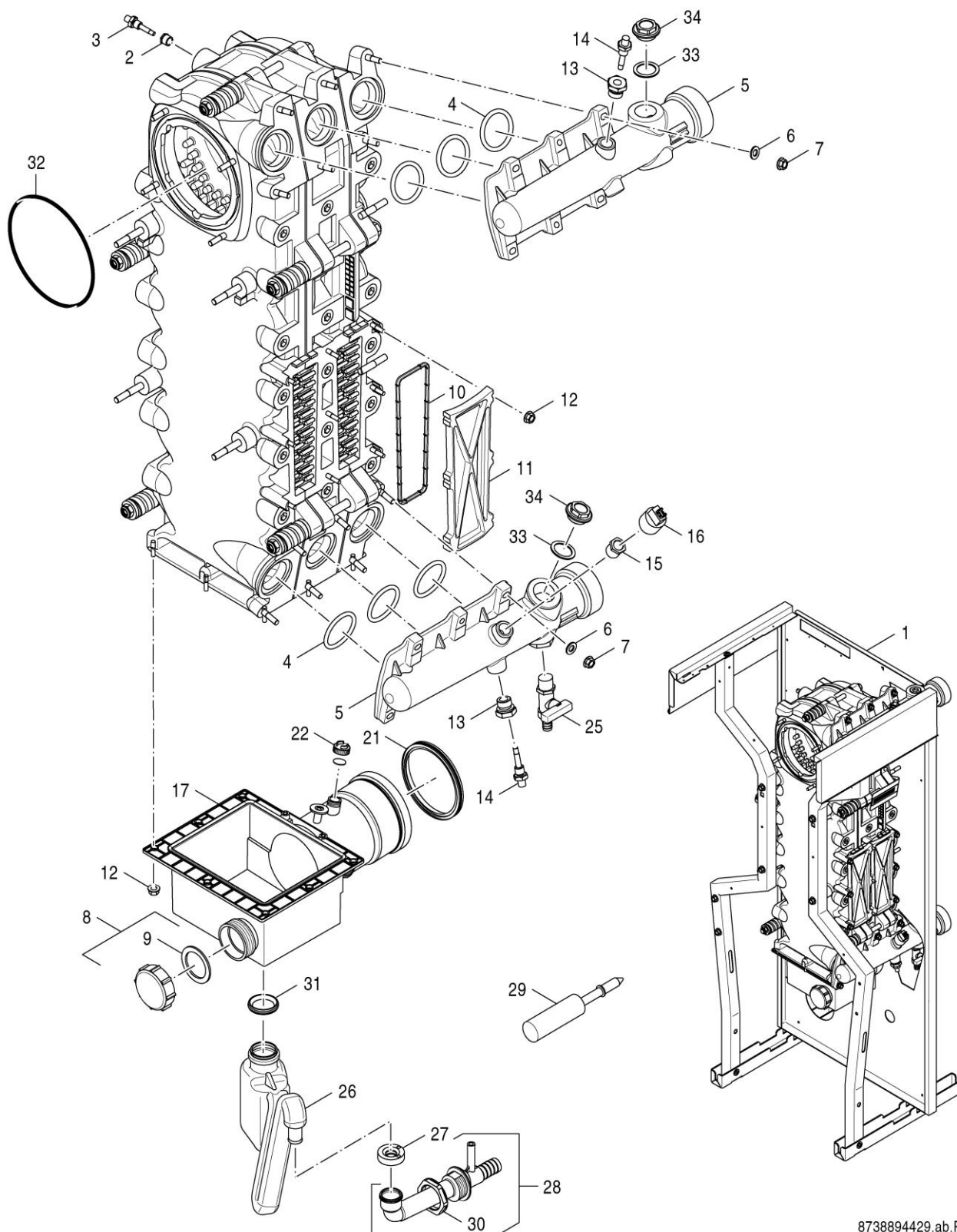


KB 372

75-300 kW



Buderus

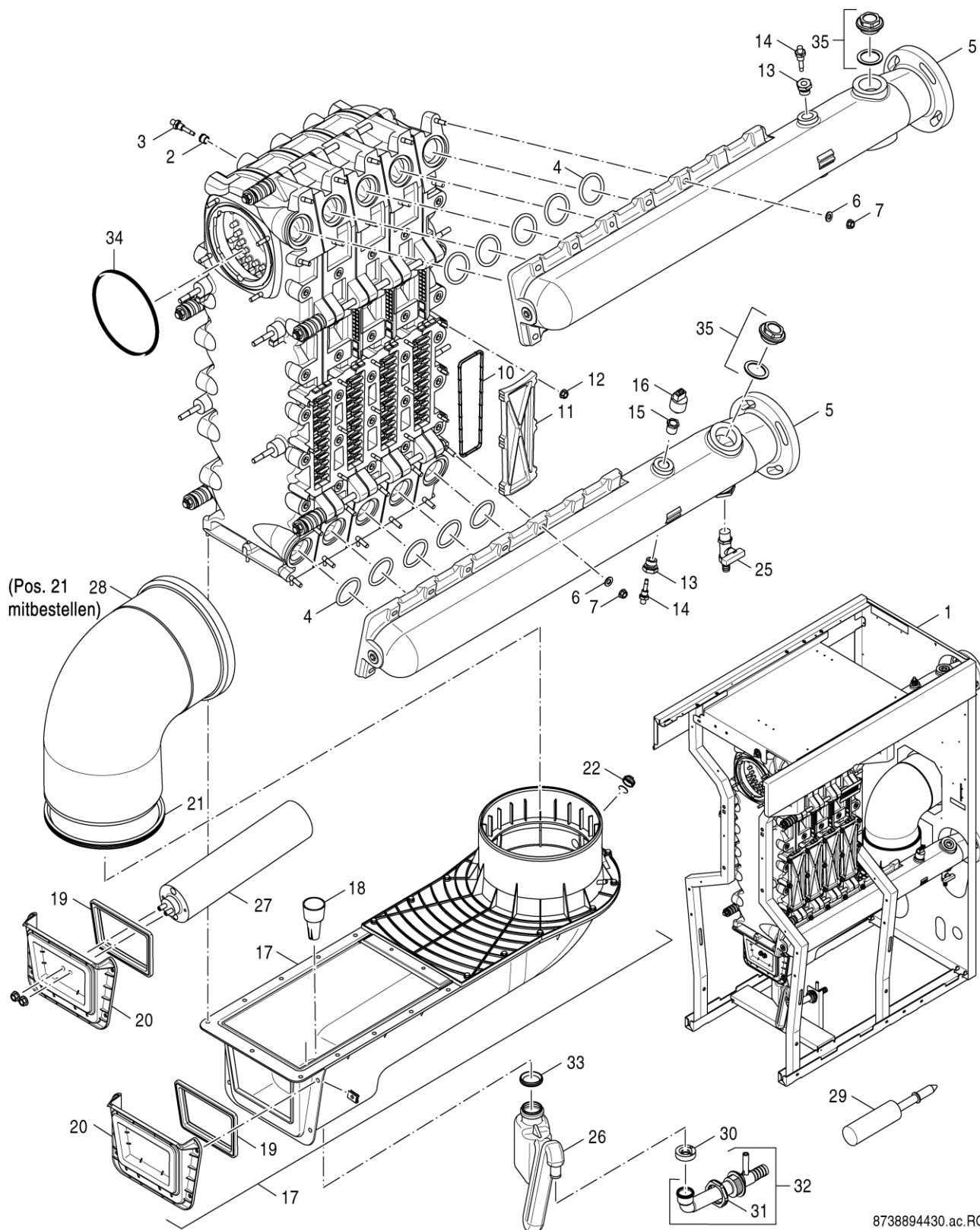


8738894429.ab.RO

1 Kesselblock/Rahmen 75/100 kW
Boiler block/frame 75/100 kW
Bloc chaudière/cadre-support 75/100 kW
A Caldera/Telaio 75/100 kW
Caldera/bastidor 75/100 kW
Ketelblok/frame 75/100 kW

KB 372
75-300 kW

[illegible]



1 Kesselblock/Rahmen 150-300 kW
Boiler block/frame 150-300 kW
Bloc chaudière/cadre-support 150-300 kW
B Caldera/bastidor 150-300 kW
Caldera/bastidor 150-300 kW
Ketelblok/frame 150-300 kW

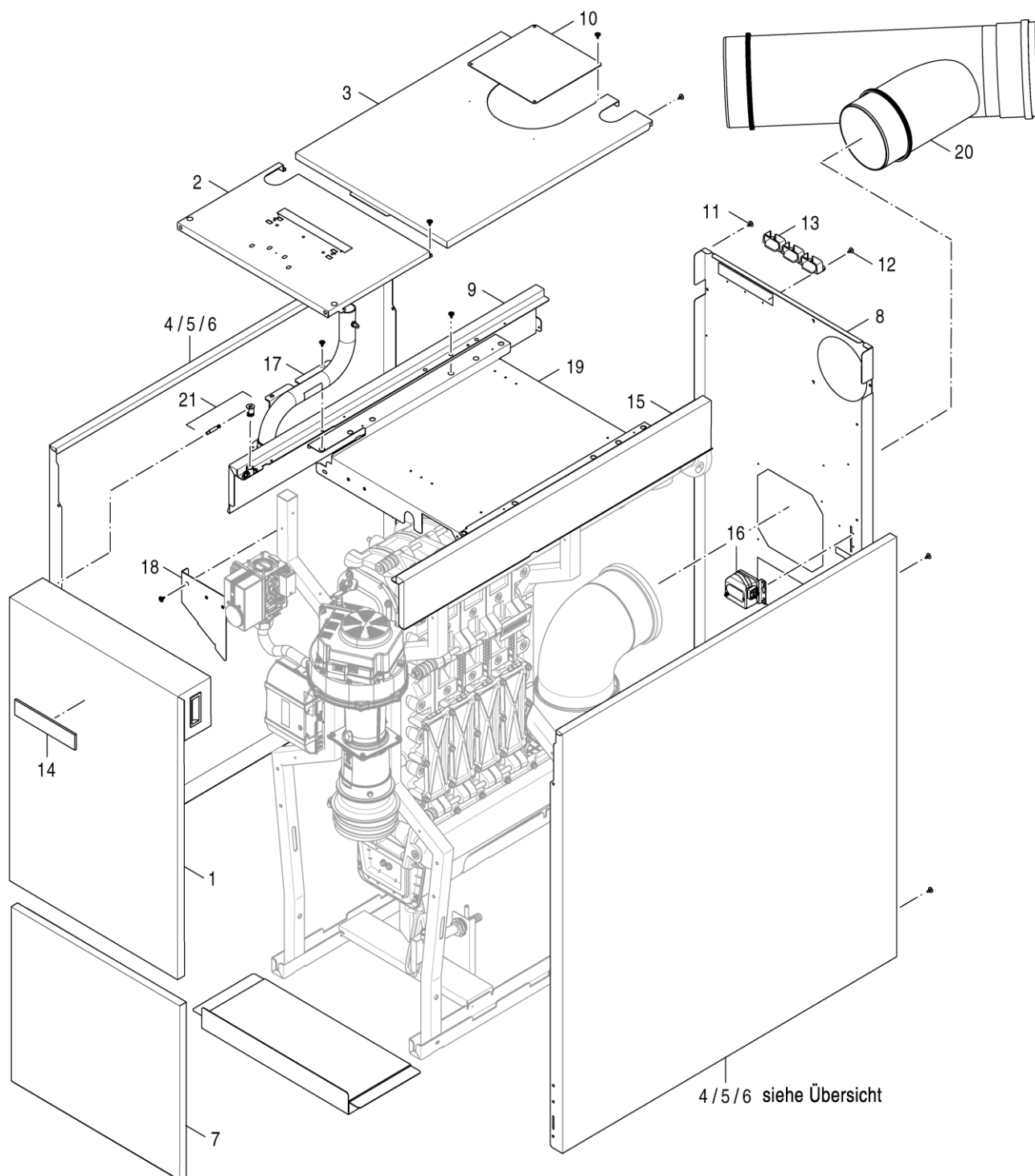
KB 372
75-300 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	KB372-150/4 li	KB372-150/4 re	KB372-200/5 li	KB372-200/5 re	KB372-250/6 li	KB372-250/6 re	KB372-300/7 li	KB372-300/7 re									Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen		
1	Kesselblock CLA-1 7Gld (r)	8 738 804 577								■									Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 6Gld (r)	8 738 804 579						■											Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 5Gld (r)	8 738 804 581				■													Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 4Gld (r)	8 738 804 583		■															Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 7Gld (l)	8 738 804 587							■										Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 6Gld (l)	8 738 804 589					■												Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 5Gld (l)	8 738 804 591			■														Darstellung ohne Wärmeschutz		
1	Kesselblock CLA-1 4Gld (l)	8 738 804 593	■																Darstellung ohne Wärmeschutz		
2	Red-Nippel Rp 3/4xG1/4 MS	63038415	■	■	■	■	■	■	■	■											
3	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg	63024877	■	■	■	■	■	■	■	■											
4	O-Ring 53,34 x 5,33 (14x)	8 738 804 665	■	■	■	■	■	■	■	■											
5	Vor- / Rücklaufrohr CLA-1 7Gld	8 738 804 660							■	■											
5	Vor- / Rücklaufrohr CLA-1 6Gld	8 738 804 661					■	■													
5	Vor- / Rücklaufrohr CLA-1 5Gld	8 738 804 662			■	■															
5	Vor- / Rücklaufrohr CLA-1 4Gld	8 738 804 663	■	■																	
6	Scheibe ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	7 747 022 054	■	■	■	■	■	■	■	■											
7	6kt-Mutter DIN6923 M8 A3K (10x)	8 718 571 267 0	■	■	■	■	■	■	■	■											
10	Dichtung Reinigungsd. Bick CLA-1 sp (6x)	8 738 804 659	■	■	■	■	■	■	■	■											
11	Reinigungsdeckel Block CLA-1	8 738 804 658	■	■	■	■	■	■	■	■											
12	6kt-Mutter M6 (8x)	8 718 580 072	■	■	■	■	■	■	■	■											
13	Reduzierstück 1/2x1/4	8 718 582 109	■	■	■	■	■	■	■	■											
14	Vor-/Rücklauffühler G1/4 45lg	63041677	■	■	■	■	■	■	■	■											
15	Reduzierstück R1/2xG3/8 m Dichtung	8 718 574 614 0	■	■	■	■	■	■	■	■											
16	Druck-Transmitter Typ503.93010111	8 738 804 598	■	■	■	■	■	■	■	■											
17	Kondensatwanne CLA-1 4Gld (r)	8 738 805 689	■	■															Silikon, Pos.29 mitbestellen		
17	Kondensatwanne CLA-1 5Gld (r)	8 738 805 690			■	■													Silikon, Pos.29 mitbestellen		
17	Kondensatwanne CLA-1 6Gld (r)	8 738 805 691					■	■											Silikon, Pos.29 mitbestellen		
17	Kondensatwanne CLA-1 7Gld (r)	8 738 805 692							■	■									Silikon, Pos.29 mitbestellen		
18	Kondensatüberlauf Wanne CLA-1	8 738 804 666	■	■	■	■	■	■	■	■											
19	Dichtung Serv.deckel Wanne CLA-1	8 738 804 657	■	■	■	■	■	■	■	■											
20	Reinigungsdeckel Kondenswanne CLA-1everp	8 738 804 656	■	■			■	■	■	■											
20	Reinig.dckl Kondenswanne CLA-1 200	8 738 804 673			■	■															
21	Lippendichtung DN160 Centrotherm	63037867	■	■																	
21	Lippendichtung DN200 Centrotherm	63037868			■	■	■	■	■	■											
22	Schutzkappe	8 716 111 252 0	■	■	■	■	■	■	■	■											
25	KFE-Hahn R1/2 Bekaert 048-250	8 718 574 837	■	■	■	■	■	■	■	■											
26	Siphon	7 746 900 147	■	■	■	■	■	■	■	■											
27	Resonator CLA-1 200	8 738 804 672			■	■															
28	Abgasbogen DN-160	8 738 804 601	■	■															Dichtung 63037867 mitbestellen		
28	Abgasbogen DN-200	8 738 804 602			■	■	■	■	■	■									Dichtung 63037868 mitbestellen		
29	Silikon Wezilit EV-300rot bis 300°Ceverp	8 718 590 462	■	■	■	■	■	■	■	■											
30	Lippendichtung DN18 (5x)	7100819	■	■	■	■	■	■	■	■											
31	Gegenmutter PG29 5x	8 718 583 247	■	■	■	■	■	■	■	■											
32	Kondensatablauf	8 718 583 245	■	■	■	■	■	■	■	■											
33	Dichtring Kondensatrohr (5x)	7100742	■	■	■	■	■	■	■	■											
34	O-ring ISO3601-1-365B-177,17x5,33	8 738 804 597	■	■	■	■	■	■	■	■											
35	Blindstopfen G 1 1/4" re	8 718 571 258 0	■	■	■	■	■	■	■	■											
	Gerätefuß M10x51 verp (4x)	63028657	■	■	■	■	■	■	■	■											
KB 372 75-300 kW							Kesselblock/Rahmen 150-300 kW Boiler block/frame 150-300 kW Bloc chaudière/cadre-support 150-300 kW Caldera/bastidor 150-300 kW Caldera/bastidor 150-300 kW Ketelblok/frame 150-300 kW														1B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



Kesselgröße kW	75/100	150	200-300
Seitenwand vorne	8738804928	8738804930	8738804928
Seitenwand hinten	—	8738804930	8738804932

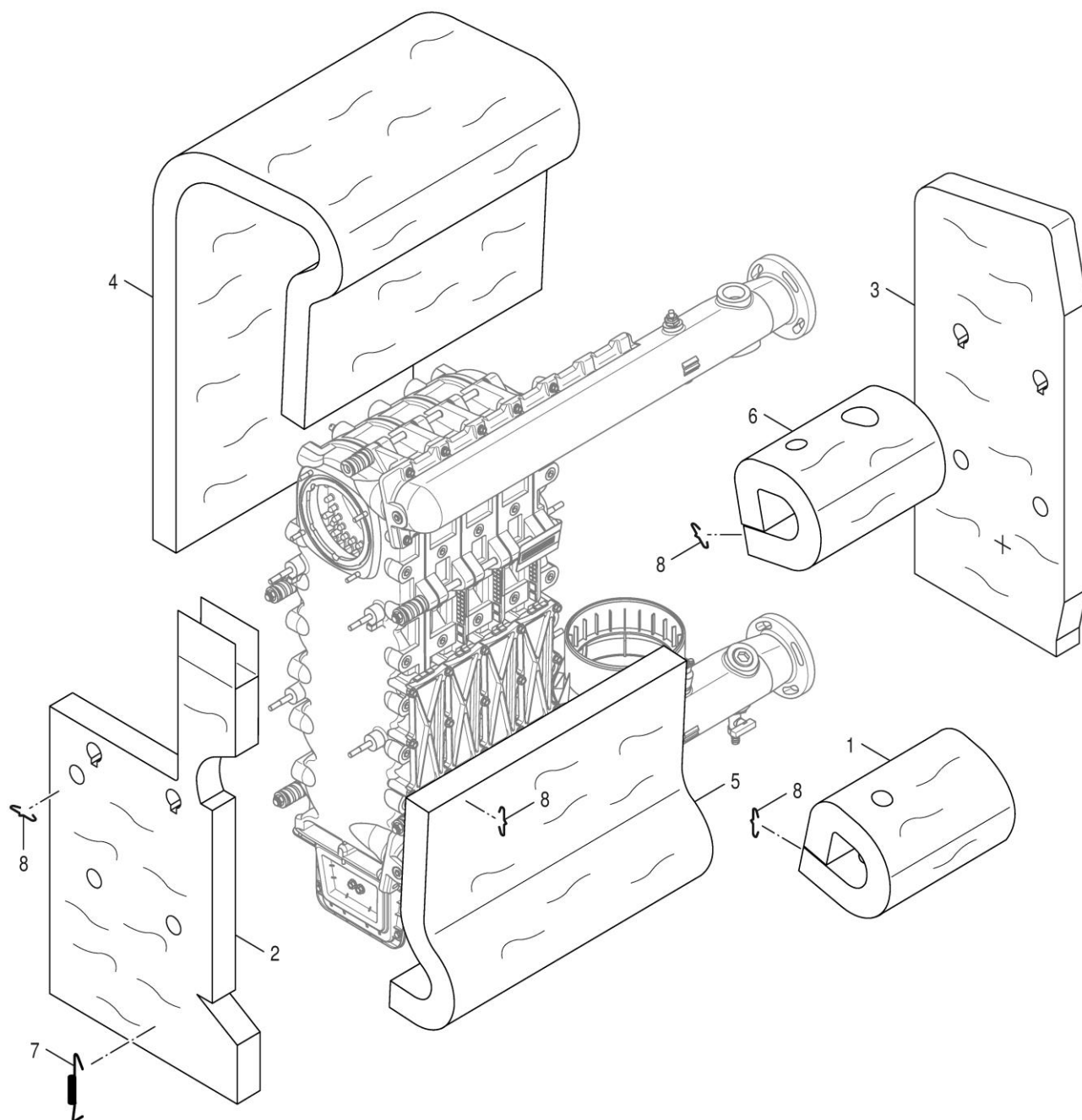
8738894431.ad.RO

2

Verkleidung
Casing
Habillage
Rivestimento
Revestimiento
Toestelmantel

KB 372
75-300 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	KB372-75/3 li	KB372-75/3 re	KB372-100/3 li	KB372-100/3 re	KB372-150/4 li	KB372-150/4 re	KB372-200/5 li	KB372-200/5 re	KB372-250/6 li	KB372-250/6 re	KB372-300/7 li	KB372-300/7 re					Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Vorderwand oben CLA-1 BU	8 738 804 927	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
2	Haube vorn CLA-1 75-300	8 738 804 921	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
3	Haube hinten CLA-1 75/100	8 738 804 922	■	■	■	■													
3	Haube hinten CLA-1 150	8 738 804 923					■	■											
3	Haube hinten CLA-1 200-300	8 738 804 924							■	■	■	■	■	■					
4	Seitenwand 569 CLA-1 BU	8 738 804 929	■	■	■	■			■	■	■	■	■	■					Verwendung, s. Grafik
5	Seitenwand 472 CLA-1 BU	8 738 804 931					■	■											Verwendung, s. Grafik
6	Seitenwand 657 CLA-1 BU	8 738 804 933							■	■	■	■	■	■					Verwendung, s. Grafik
7	Vorderwand unten CLA-1	8 738 804 925	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
8	Rückwand CLA-1 75-100 (r)	8 738 804 937		■		■													
8	Rückwand CLA-1 150 (r)	8 738 804 938						■											
8	Rückwand CLA-1 200-300 (r)	8 738 804 939								■		■		■					
8	Rückwand CLA-1 75-100 (l)	8 738 804 940	■		■														
8	Rückwand CLA-1 150 (l)	8 738 804 941					■												
8	Rückwand CLA-1 200-300 (l)	8 738 804 942							■		■		■						
9	Traverse oben links CLA-1 200-300	8 738 804 950							■	■	■	■	■	■					
9	Traverse oben links CLA-1 150	8 738 804 952					■	■											
9	Traverse oben links CLA-1 75-100	8 738 804 954	■	■	■	■													
10	Abeckung Haube hinten CLA-1	8 738 804 934					■	■	■	■	■	■	■	■					
11	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
12	Blechschrabe C ST3,9x13 A3T (10x)	8 718 572 168 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
13	Kabelhalter (5x)	8 718 584 331	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
14	Geräteschild " Buderus" 186mm	8 718 586 514	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
15	Traverse oben rechts CLA-1 200-300	8 738 804 949							■	■	■	■	■	■					
15	Traverse oben rechts CLA-1 150	8 738 804 951					■	■											
15	Traverse oben rechts CLA-1 75-100	8 738 804 953	■	■	■	■													
16	Druckschalter DL10KH-5WZ	8 738 805 150	■	■	■	■													
16	Druckschalter DL10KH-5WZ 9,5	8 738 806 365					■	■	■	■	■	■	■	■					
17	Gasanschlussrohr VM CLA-1 150-300	8 738 804 935					■	■	■	■	■	■	■	■					
17	Gasanschlussrohr VM CLA-1 75/100	8 738 804 936	■	■	■	■													
18	Halteblech Trafo CLA-1	8 738 804 948	■	■	■	■	■		■		■		■						
19	Blech Oberteil CLA-1 150 (l)	8 738 804 944					■												
19	Blech Oberteil CLA-1 150	8 738 804 945						■											
19	Blech Oberteil CLA-1 200-300 (l)	8 738 804 946							■		■		■						
19	Blech Oberteil CLA-1 200-300	8 738 804 947								■		■		■					
20	Abgassammler Kaskade DN250/DN200	8 732 919 905							■	■	■	■	■	■					Verwendung nur bei Kaskade
20	Abgassammler Kaskade DN200/DN160	8 732 919 906					■	■											Verwendung nur bei Kaskade
20	Abgassammler Kaskade DN160/DN110	8 732 919 907	■	■	■	■													Verwendung nur bei Kaskade
21	Montageset Vorderwand	8 718 583 089	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					



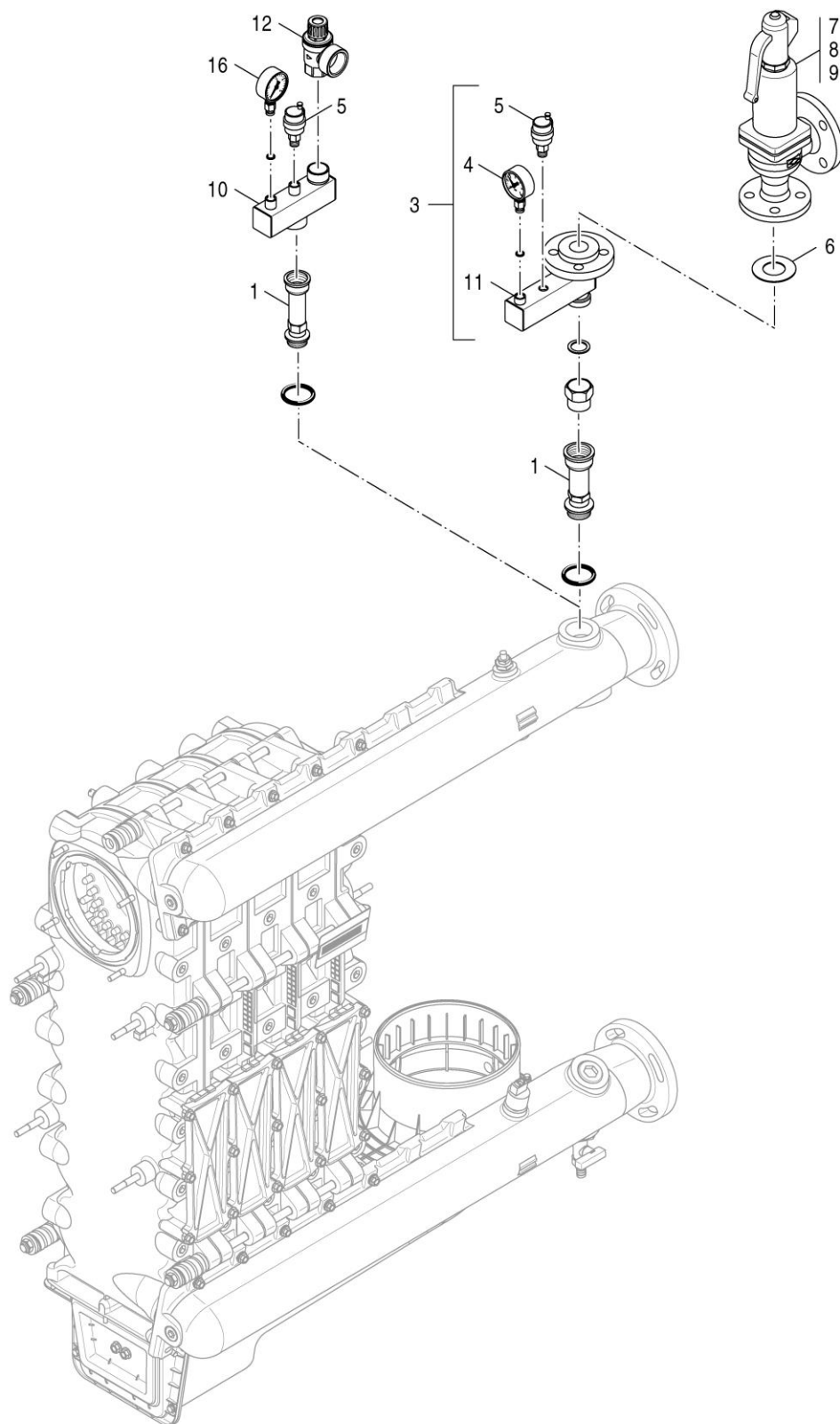
8738894432.aa.RO

3

Wärmeschutz
Thermal insulation
Thermal insulation
Isolamento termico
Aislamiento térmico
Isolatie

KB 372
75-300 kW

[illegible]



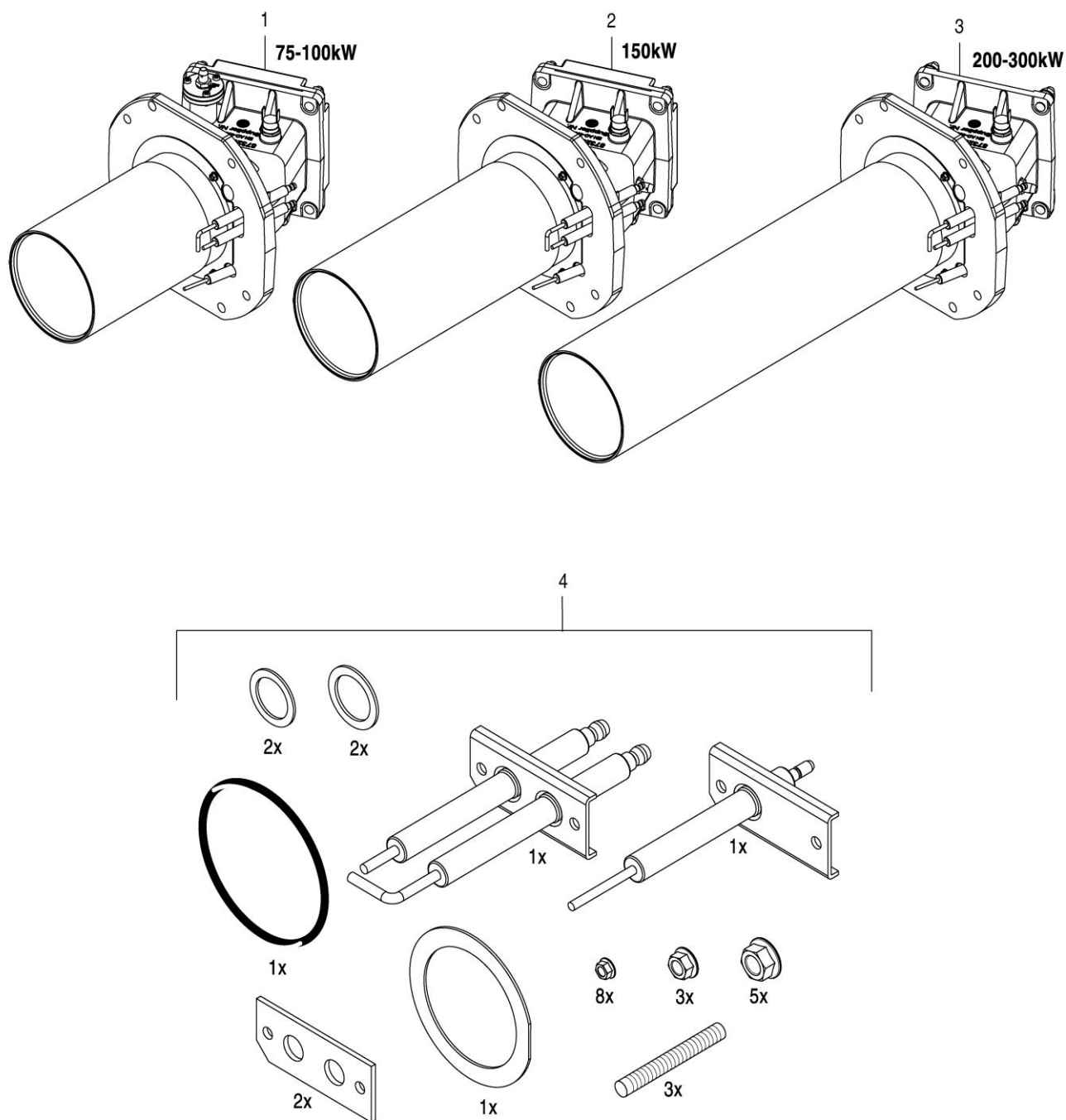
8738894433.ab.RO

4

Anschlußteile
Connection parts
Raccordement
Collegamento
Conexión
Aansluiting

KB 372
75-300 kW

4



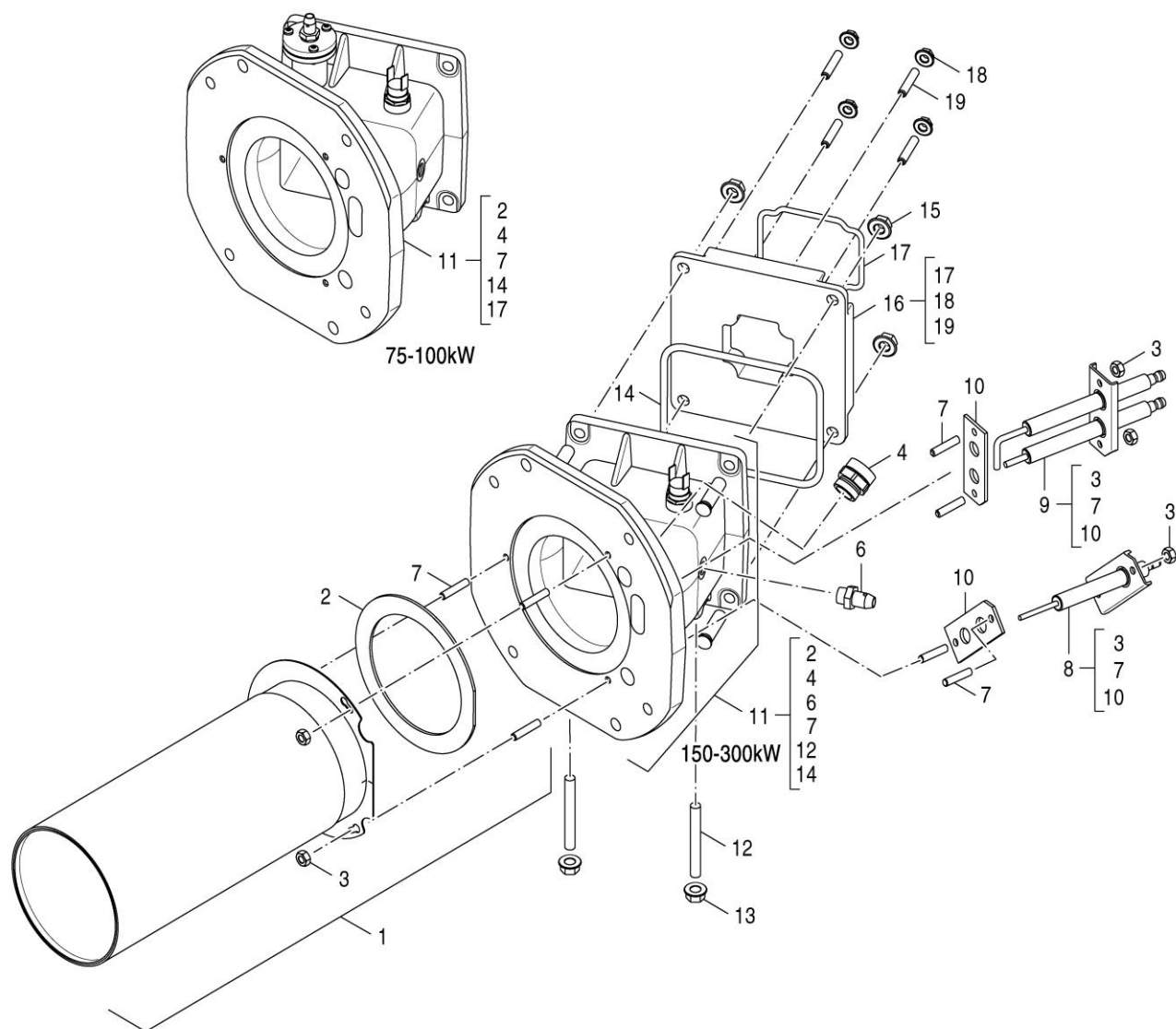
8738894544.aa.RO

5
A

Brennereinheit
Burner unit
unité de brûleur
gruppo bruciatore
quemador
brander eenheid

KB 372
75-300 kW

[illegible]



8738894151.aa.RO

5

B

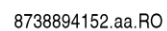
Brennstab/Mischeinrichtung
burner rod
rampe de combustion
torcia del bruciatore
barra combustible
staafrander

KB 372
75-300 kW

[illegible]

Lista de repuestos

Onderdelenlijst



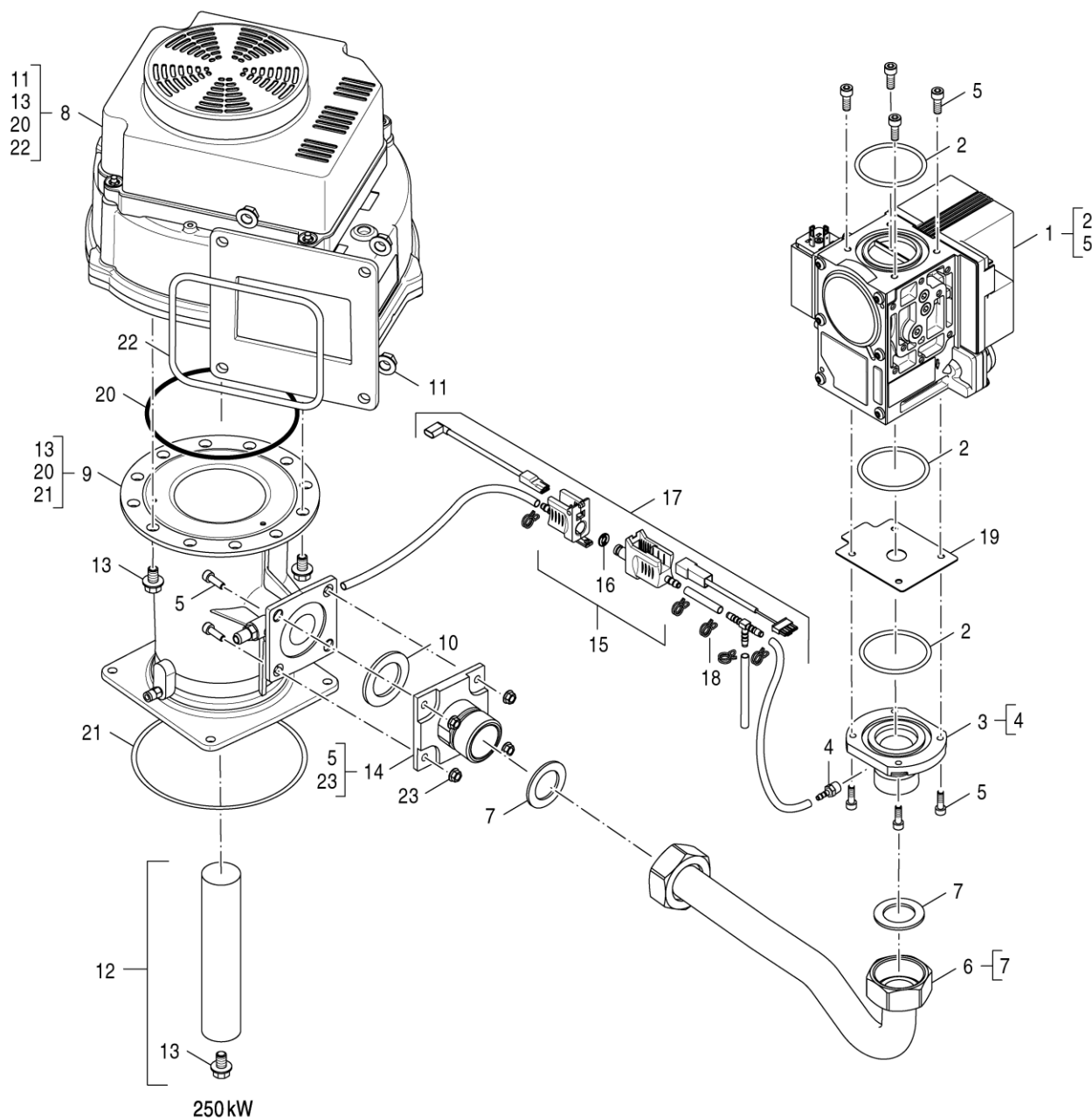
6720875527

6A

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



8738894153.aa.RO

6 Gebläse / Gasarmatur Gr. 200-300
fan / gas valve Gr. 200-300
ventilateur / bloc gaz Gr. 200-300
B ventilatore / valvola del gas Gr. 200-30
ventilador / válvula del gas Gr. 200-300
ventilator / gasregelblok Gr. 200-300

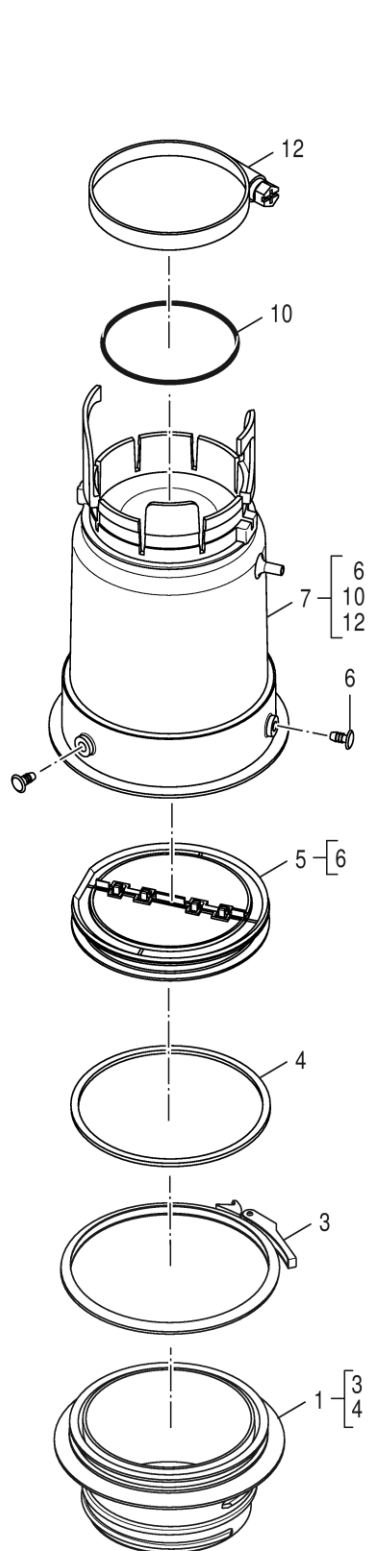
KB 372
75-300 kW

[illegible]

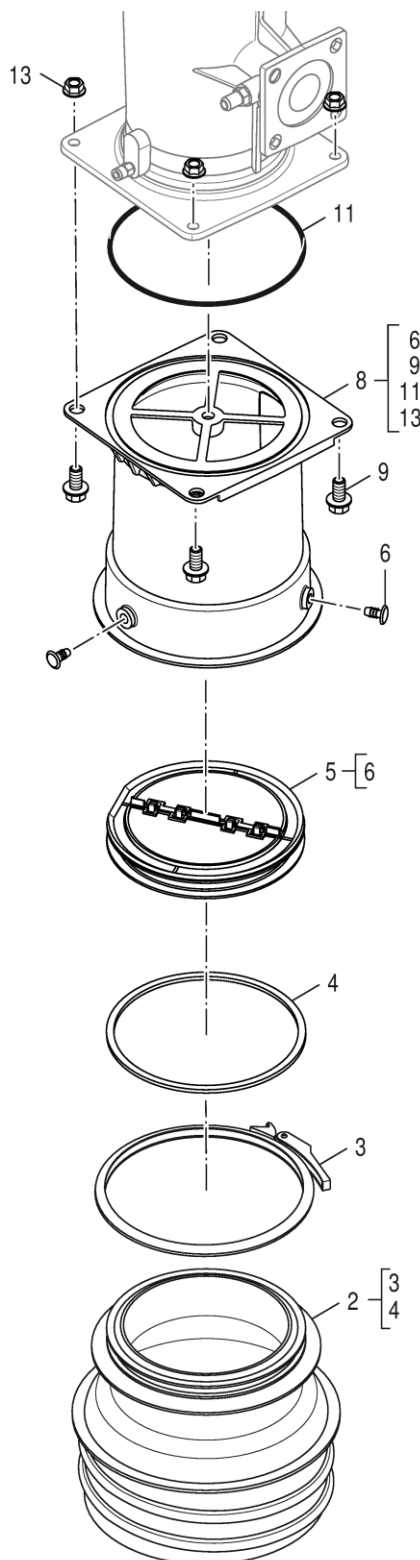
Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



75-150kW



200-300kW

8738894154.aa.RO

7

Ansaugadapter NRG/VMU
Adaptor suction NRG/VMU
Raccord NRG/VMU
Adapter NRG/VMU
Adattore NRG/VMU
Adaptador NRG/VMU

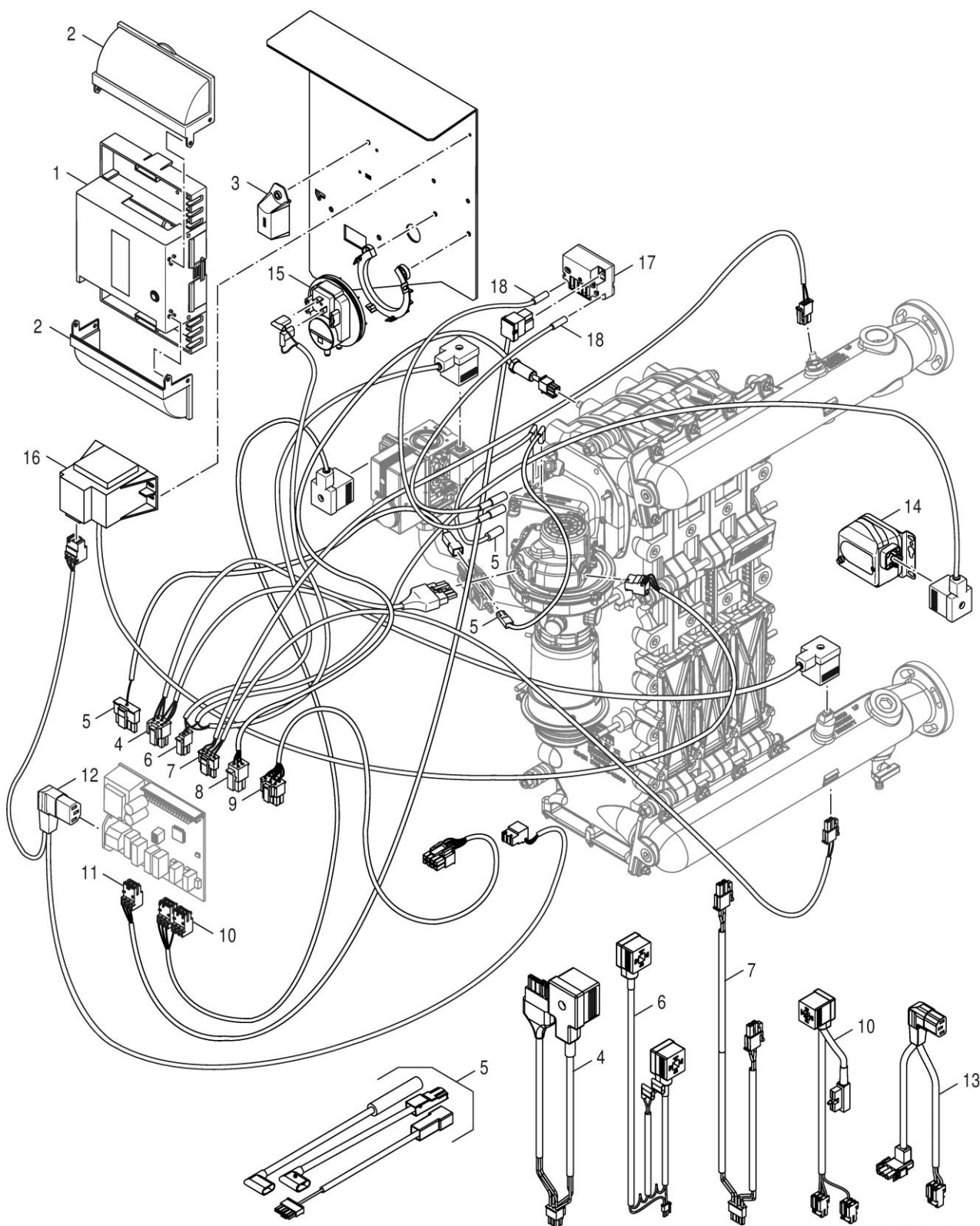
KB 372
75-300 kW

[illegible]

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



8738894155.aa.RO

8

SAFe 44
SAFe 44
SAFe 44
SAFe 44
SAFe 44
SAFe 44

KB 372
75-300 kW

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Descripción Benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	KB372-75/3 li	KB372-75/3 re	KB372-100/3 li	KB372-100/3 re	KB372-150/4 li	KB372-150/4 re	KB372-200/5 li	KB372-200/5 re	KB372-250/6 li	KB372-250/6 re	KB372-300/7 li	KB372-300/7 re					Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	SAFe 44 V2	8 738 806 676	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
2	Gehäuse Klemmenabdeckung SAFe	63023925	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
3	Modul BIM44 6501-V3 KB372-75	8 738 806 677	■	■															Nur für Service-Techniker
3	Modul BIM44 6502-V3 KB372-100	8 738 806 678			■	■													Nur für Service-Techniker
3	Modul BIM44 6503-V3 KB372-150	8 738 806 679					■	■											Nur für Service-Techniker
3	Modul BIM44 6504-V3 KB372-200	8 738 806 680							■	■									Nur für Service-Techniker
3	Modul BIM44 6505-V3 KB372-250	8 738 806 681									■	■							Nur für Service-Techniker
3	Modul BIM44 6506-V3 KB372-300	8 738 806 682											■	■					Nur für Service-Techniker
4	Verb.L. Gebl. PWM WIDW 900/2740	8 738 805 139	■	■	■	■	■	■											
4	Verb.L. Gebl. WM WIDW 920/3300	8 738 805 141							■	■	■	■	■	■					
5	Verbindungsleitg Ionisation kpl	8 738 805 144	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
6	Verb.L. Druckwächter 3Y 290/2600	8 738 805 143					■	■	■	■	■	■	■	■					
6	Verb.L. Druckwächter 3Y 290/760	8 738 805 148	■	■	■	■													
7	Verb.L. Vor/Rüchl. f. 1450/2600	8 738 805 140	■	■	■	■	■	■											
7	Verb.L. Vor/Rüchl. f. 2000/3450	8 738 805 142							■	■	■	■	■	■					
8	VerbindungsItg Kesselfüh SAFeTülle	63039211	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
9	Datenleitung SAFe MC10 BE	63030150	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
10	Verbindungsleitung MV1 MV2 1300	8 738 805 138					■	■	■	■	■	■	■	■					
10	Verbindungsleitung MV1 MV2 1100	8 738 805 147	■	■	■	■													
11	Verb.L. SAFe - Zündung 1200	8 738 805 145	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
12	Y- Kabel SAFe Gebläse 980/650	8 738 805 137	■	■	■	■	■	■											
13	Y- Kabel SAFe Gebläse 1400/1100	8 738 805 146							■	■	■	■	■	■					
14	Druckschalter DL10KH-5WZ	8 738 805 150	■	■	■	■													
14	Druckschalter DL10KH-5WZ 9,5	8 738 806 365					■	■	■	■	■	■	■	■					
15	Druckschalter Typ 605 23/15Pa kpl	8 738 805 149	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
16	Drossel für NRG137	8 738 805 156	■	■	■	■	■	■											
17	Zündeinrichtung Danfoss EBI V4	8 718 575 099 0	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
18	Zündkabel	63040094	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■					
													</						

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Boiler Block CLA-1 3sec (r)	Bloc chaudi#re 3sec (r)	Corpo caldaia 3sec (r)	Cuerpo de caldera 3sec (r)	Ketelblok 3sec (r)
1	Boiler Block CLA-1 3sec (l)	Bloc chaudi#re 3sec (l)	Corpo caldaia 3sec (l)	Cuerpo de caldera 3sec (l)	Ketelblok 3sec (l)
2	Red-nipple Rp 3/4xG1/4 MS	Nipple de réduction Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Nipplo riduttore Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Casquillo acoplamiento de sonda	Reductionenippel Rp 3/4"xG1/4" GB312
3	Sensor boiler G1/4 45lang	Sonde chaudiere g1/4 GB402	Sonda Caldaia G1/4 45mm	Sensor de caldera	Ketelvoeler G(B)135
4	Seal O-Ring 53,34 x 5,33	Joint torique 53,34x5,33	O-ring 53,34x5,33	Anillo tórico 53,34x5,33	O-ring 53,34x5,33
5	Manifold CLA-1 3sec	Tube retour 3sec	Tubazione di ritorno 3sec	Tubo de retorno 3sec	Retourleiding 3sec
6	Washer ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondelle ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondella ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Arandela ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Onderlegring ISO 7089 A8,4 A3K (10x)
7	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)
8	Cap GPN800 G2"PP yellow	Capuchon	tappo G2" PP	Tapa G2" PP	Kap G2"PP
9	Seal D60x45x2 Viton	Joint D60x45x2 Viton	Guarnizione D60x45x2 Viton	Junta D60x45x2 Viton	Pakking D60x45x2 Viton
10	Gasket insp. cover block CLA-1 (6x)	Joint trappe de visite (6x)	Guarnizione coperchio di pulizia (6x)	Junta tapa de limpieza (6x)	Pakking reinigingsdeksel (6x)
11	Cover inspection CLA-1	Trappe de visite bloc	Coperchio di pulizia blocco	Tapa de limpieza bloque	Reinigingsdeksel blok
12	Nut M6 (8x)	Ecrou hexagonal M6	Dado esagonale M6	Tuerca M6	Zeskantmoer
13	Reducer 1/2x1/4	Réduction 1/2x1/4	Riduzione 1/2x1/4	Manguito de reducción 1/2x1/4	Reduceerstuk 1/2"x1/4
14	SENSOR G1/4 45LG	Sonde temperature g1/4 45lg	SENSOR G1/4 45LG	Sensor individual G1/4 45mm GB312	Voeler GB312 G1/4 45lg
15	Socket R1/2xG3/8 with seal	Réduction	Riduzione	Llave R1/2"xG3/8" con sellador	Verloopnippel
16	Pressure-Transmitter Typ503	Transmetteur de pression Typ503	Trasmettitore di pressione Typ503	Transmisor de presión Typ 503	Drukopnemer Typ503
17	Reservoir condensate CLA-1 3sec	Réservoir # condensats 3sec	Vaschetta di raccolta della condensa 3se	Depósito de condensados 3sec	Condensbak 3sec
21	Lipseal DN110, peroxide set	Joint # #vres, peroxyde, DN110 (5 pcs.	Guarnizione di peroxyd DN110		Lippendichting DN110, peroxide set
22	Sample point cap	Capot de protection	Calotta	Capuchón protector	Beschermkap
25	Drain_cock R1/2	Robinet R1/2 Bekaert 048-250 embf	Rubin. KFE R1/2 Bekaert 048-250 imball.	Llave de llenado y vaciado R1/2	Drain_cock R1/2
26	Syphon	SIPHON	Sifone	Sifon GB162-45	Sifon
27	Sealing (5x)	Joint DN 18 (5x)	Guarn. anello con spig. di ten. DN18(5x)	Junta DN18 (5x)	Dichtingsring (5x)
28	Pipe drain	Évacuation des condensats	Scarico condensa	Drenaje de condensado	Condensafvoer
29	Silicone Wezilit EV-300 red to 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rouge 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rosso sino 300°C	Silikon Wezilit EV-300rot bis 300°Ceverp	Silicone Wezilit EV-300 rood tot 300°C
30	Nut PG29	Contre-écrou	Controdado	Contratuerca	Borgmoer
31	Seal condensate trap (5x)	Joint tube syphon (5x)	Anello di tenuta del tubo per cond. (5x)	Junta sifón (5x)	Pakkingring sifon (5x)
32	Seal O-ring 177,17x5,33	JOINT TORIQUE NITRILE DIA.17x5,33	Anello di tenuta 17x5,33	Anillo tórico 17x5,33	O-Ring 17x5,33
33	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm	Guarnizione	Junta	Pakking
34	Plug G 1	BOUCHON G1	Tappo	Tapon G1	Stop
	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Piedini regolabili M10x51 (4x)	Patas regulables M10x51 (4x)	Voetjes Boiler HP-270-1
1B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Boiler Block CLA-1 7sec (r)	Bloc chaudi#re 7sec (r)	Corpo caldaia 7sec (r)	Cuerpo de caldera 7sec (r)	Ketelblok 7sec (r)
1	Boiler Block CLA-1 6sec (r)	Bloc chaudi#re 6sec (r)	Corpo caldaia 6sec (r)	Cuerpo de caldera 6sec (r)	Ketelblok 6sec (r)
1	Boiler Block CLA-1 5sec (r)	Bloc chaudi#re 5sec (r)	Corpo caldaia 5sec (r)	Cuerpo de caldera 5sec (r)	Ketelblok 5sec (r)
1	Boiler Block CLA-1 4sec (r)	Bloc chaudi#re 4sec (r)	Corpo caldaia 4sec (r)	Cuerpo de caldera 4sec (r)	Ketelblok 4sec (r)
1	Boiler Block CLA-1 7sec (l)	Bloc chaudi#re 7sec (l)	Corpo caldaia 7sec (l)	Cuerpo de caldera 7sec (l)	Ketelblok 7sec (l)
1	Boiler Block CLA-1 6sec (l)	Bloc chaudi#re 6sec (l)	Corpo caldaia 6sec (l)	Cuerpo de caldera 6sec (l)	Ketelblok 6sec (l)
1	Boiler Block CLA-1 5sec (l)	Bloc chaudi#re 5sec (l)	Corpo caldaia 5sec (l)	Cuerpo de caldera 5sec (l)	Ketelblok 5sec (l)
1	Boiler Block CLA-1 4sec (l)	Bloc chaudi#re 4sec (l)	Corpo caldaia 4sec (l)	Cuerpo de caldera 4sec (l)	Ketelblok 4sec (l)
2	Red-nipple Rp 3/4xG1/4 MS	Nipple de réduction Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Nipplo riduttore Rp 3/4"xG1/4" (MS)	Casquillo acoplamiento de sonda	Reductionenippel Rp 3/4"xG1/4" GB312
3	Sensor boiler G1/4 45lang	Sonde chaudiere g1/4 GB402	Sonda Caldaia G1/4 45mm	Sensor de caldera	Ketelvoeler G(B)135
4	Seal O-Ring 53,34 x 5,33	Joint torique 53,34x5,33	O-ring 53,34x5,33	Anillo tórico 53,34x5,33	O-ring 53,34x5,33
5	Manifold CLA-1 7sec	Tube retour 7sec	Tubazione di ritorno 7sec	Tubo de retorno 7sec	Retourleiding 7sec
5	Manifold CLA-1 6sec	Tube retour 6sec	Tubazione di ritorno 6sec	Tubo de retorno 6sec	Retourleiding 6sec
5	Manifold CLA-1 5sec	Tube retour 5sec	Tubazione di ritorno 5sec	Tubo de retorno 5sec	Retourleiding 5sec
5	Manifold CLA 4sec	Tube retour 4sec	Tubazione di ritorno 4sec	Tubo de retorno 4sec	Retourleiding 4sec
6	Washer ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondelle ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Rondella ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Arandela ISO 7089 A8,4 A3K (10x)	Onderlegring ISO 7089 A8,4 A3K (10x)
7	Hexagon nut DIN6923 M8 A3K (10x)	Ecrou hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Dado esagonale DIN6923 M8 A3K (10x)	Tuerca hexagonal DIN6923 M8 A3K (10x)	Zeskantmoer DIN6923 M8 A3K (10x)
10	Gasket insp. cover block CLA-1 (6x)	Joint trappe de visite (6x)	Guarnizione coperchio di pulizia (6x)	Junta tapa de limpieza (6x)	Pakking reinigingsdeksel (6x)
11	Cover inspection CLA-1	Trappe de visite bloc	Coperchio di pulizia blocco	Tapa de limpieza bloque	Reinigingsdeksel blok
12	Nut M6 (8x)	Ecrou hexagonal M6	Dado esagonale M6	Tuerca M6	Zeskantmoer
13	Reducer 1/2x1/4	Réduction 1/2x1/4	Riduzione 1/2x1/4	Manguito de reducción 1/2x1/4	Reduceerstuk 1/2"x1/4
14	SENSOR G1/4 45LG	Sonde temperature g1/4 45lg	SENSOR G1/4 45LG	Sensor individual G1/4 45mm GB312	Voeler GB312 G1/4 45lg
15	Socket R1/2xG3/8 with seal	Réduction	Riduzione	Llave R1/2"xG3/8" con sellador	Verloopnippel
16	Pressure-Transmitter Typ503	Transmetteur de pression Typ503	Trasmettitore di pressione Typ503	Transmisor de presión Typ 503	Drukopnemer Typ503

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
17	Reservoir condensate CLA-1 4sec (r)everp	Réservoir # condensats CLA-1 4sec (r)	Vaschetta di raccolta della condensa CLA	Depósito de condensados CLA-1 4sec (r)	Condensbak CLA-1 4sec (r)
17	Reservoir condensate CLA-1 5sec (r)everp	Réservoir # condensats CLA-1 5sec (r)	Vaschetta di raccolta della condensa CLA	Depósito de condensados CLA-1 5sec (r)	Condensbak CLA-1 5sec (r)
17	Reservoir condensate CLA-1 6sec (r)everp	Réservoir # condensats CLA-1 6sec (r)	Vaschetta di raccolta della condensa CLA	Depósito de condensados CLA-1 6sec (r)	Condensbak CLA-1 6sec (r)
17	Reservoir condensate CLA-1 7sec (r)everp	Réservoir # condensats CLA-1 7sec (r)	Vaschetta di raccolta della condensa CLA	Depósito de condensados CLA-1 7 sec (r)	Condensbak CLA-1 7sec (r)
18	Drain sump CLA-1	Débordement condensat	Trabocco condensa	Desbordamiento de condensado	Condensoverloop
19	Gasket inspection cover sump CLA-1	Joint trappe de visite réservoir # conde	Guarnizione coperchio di pul della cond	Junta tapa de limpieza depósito de conde	Packing reinigungsdeksel condensbak
20	Cover service sump CLA-1	Trappe de visite réservoir # condensats	Coperchio di pulizia vaschetta di raccol	Tapa de limpieza depósito de condensados	Reinigungsdeksel condensbak
20	Cover service sump CLA-1 200	Trappe de visite réservoir # condens 200	Coperchio di pulizia vaschetta di ra 200	Tapa de limpieza depósito de conden 200	Reinigungsdeksel condensbak 200
21	Lipseal DN160 Centrotherm	JOINT A LEVRES DN160 CENTROTHERM	Guarnizione ad anello con spigolo di ten	Junta DN160 Centrotherm	Lippendichting DN160 GB312/4-5
21	Lipseal DN200 Centrotherm	JOINT A LEVRES DN200 CENTROTHERM	Guarnizione ad anello con spigolo di ten	Junta DN200 Centrotherm	Lippendichting DN200 GB312/6-7-8
22	Sample point cap	Capot de protection	Calotta	Capuchón protector	Beschermkap
25	Drain_cock R1/2	Robinet R1/2 Bekaert 048-250 embf	Rubin. KFE R1/2 Bekaert 048-250 imball.	Llave de llenado y vaciado R1/2	Drain_cock R1/2
26	Syphon	SIPHON	Sifone	Sifon GB162-45	Sifon
27	Resonator CLA-1 200	Résonateur	Risonatore	Resonador	Resonator
28	Elbow 87° DN160	Coude des fumées DN160	Curva del condotto gas combusti DN160	Codo de gas de escape DN160	Rookgasafvoerbocht DN160
28	Elbow 87° DN200	Coude des fumées DN200	Curva del condotto gas combusti DN200	Codo de gas de escape DN200	Rookgasafvoerbocht DN200
29	Silicone Wezilit EV-300 red to 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rouge 300°C	Silicone Wezilit EV-300 rosso sino 300°C	Silikon Wezilit EV-300rot bis 300°Ceverp	Silicone Wezilit EV-300 rood tot 300°C
30	Sealing (5x)	Joint DN 18 (5x)	Guarn. anello con spig. di ten. DN18(5x)	Junta DN18 (5x)	Dichtingsring (5x)
31	Nut PG29	Contre-écrou	Controdado	Contratuerca	Borgmoer
32	Pipe drain	Évacuation des condensats	Scarico condensa	Drenaje de condensado	Condensafvoer
33	Seal condensate trap (5x)	Joint tube syphon (5x)	Anello di tenuta del tubo per cond. (5x)	Junta sifón (5x)	Pakkingring sifon (5x)
34	Seal O-ring 177,17x5,33	JOINT TORIQUE NITRILE DIA.17x5,33	Anello di tenuta 17x5,33	Anillo tórico 17x5,33	O-Ring 17x5,33
35	Blanking plug G 1 1/4	Raccord aveugle G 1 1/4	Chiusura cieca G 1 1/4	Conexión ciega G 1 1/4	Blindaafsluiting G 1 1/4
	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)	Piedini regolabili M10x51 (4x)	Patas regulables M10x51 (4x)	Voetjes Boiler HP-270-1
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Panel front top CLA-1 BU	Panneau avant haut	Parete anteriore sopra	Pared delantero arriba	Voorwand boven
2	Panel Hood front CLA-1 75-300	Capot avant	Coperchio anteriore	Carcasa delante	Afdekkap Voor
3	Panel Rear hood CLA-1 75/100	Capot arri#re 75/100	Coperchio posteriore 75/100	Carcasa detrás 75/100	Afdekkap Achter 75/100
3	Panel Rear hood CLA-1 150	Capot arri#re 150	Coperchio posteriore 150	Carcasa detrás 150	Afdekkap Achter 150
3	Panel Rear hood CLA-1 200-300	Capot arri#re 200-300	Coperchio posteriore 200-300	Carcasa detrás 200-300	Afdekkap Achter 200-300
4	Panel side 569 CLA-1 BU	Face latérale arri#re 569 CLA-1 BU	Parete laterale posteriore 569 CLA-1 BU	Pared lateral detrás 569 CLA-1 BU	Zijwand Achter 569 CLA-1 BU
5	Panel side 472 CLA-1 BU	Face latérale arri#re 472 CLA-1 BU	Parete laterale posteriore 472 CLA-1 BU	Pared lateral detrás 472 CLA-1 BU	Zijwand Achter 472 CLA-1 BU
6	Panel side 657 CLA-1 BU	Face latérale arri#re 657 CLA-1 BU	Parete laterale posteriore 657 CLA-1 BU	Pared lateral detrás 657 CLA-1 BU	Zijwand Achter 657 CLA-1 BU
7	Panel front below CLA-1	Panneau avant bas	Parete anteriore sotto	Pared delantero debajo	Voorwand Onder
8	Back panel CLA-1 75-100 (r)	Panneau arri#re 75-100 (r)	Parete posteriore 75-100 (r)	Pared trasera 75-100 (r)	Achterwand 75-100 (r)
8	Back panel CLA-1 150 (r)	Panneau arri#re 150 (r)	Parete posteriore 150 (r)	Pared trasera 150 (r)	Achterwand 150 (r)
8	Back panel CLA-1 200-300 (r)	Panneau arri#re 200-300 (r)	Parete posteriore 200-300 (r)	Pared trasera 200-300 (r)	Achterwand 200-300 (r)
8	Back panel CLA-1 75-100 (l)	Panneau arri#re 75-100 (l)	Parete posteriore 75-100 (l)	Pared trasera 75-100 (l)	Achterwand 75-100 (l)
8	Back panel CLA-1 150 (l)	Panneau arri#re 150 (l)	Parete posteriore 150 (l)	Pared trasera 150 (l)	Achterwand 150 (l)
8	Back panel CLA-1 200-300 (l)	Panneau arri#re 200-300 (l)	Parete posteriore 200-300 (l)	Pared trasera 200-300 (l)	Achterwand 200-300 (l)
9	Bracket top left CLA-1 200-300	Traverse haut (l) 200-300	Traversa sopra (l) 200-300	Mástil de refuerzo arriba (l) 200-300	Traverse Boven (l) 200-300
9	Bracket top left CLA-1 150	Traverse haut (l) 150	Traversa sopra (l) 150	Mástil de refuerzo arriba (l) 150	Traverse Boven (l) 150
9	Bracket top left CLA-1 75-100	Traverse haut (l) 75-100	Traversa sopra (l) 75-100	Mástil de refuerzo arriba (l) 75-100	Traverse Boven (l) 75-100
10	Plate hood rear CLA-1	Couvercle arri#re	Copertura di protezione posteriore	Recubrimiento detrás	Afdekking achter
11	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis # t#tte plate ST3,9 (10x)	Vite a testa piana ST3,9x9,5 (10x)	Tornillo avellanado ST3,9x9,5 (10x)	Schroef met vlakke kop ST3,9x9,5 (10x)
12	Screw tapping (3 pieces)	VIS GB402 (x10)	Vite	Tornillo (3x)	Schroef
13	Cable clip (5x)	ATTACHE RAPIDE (5x)	Angolare (5x)	Sujetacable (5x)	Kabelhouder (5x)
14	Badge "Buderus" 186mm packed	PLaque signalétique Buderus	Targhetta caldaia Buderus	placa del aparato Buderus	Typeplaat Buderus
15	Bracket top right CLA-1 200-300	Traverse haut (r) 200-300	Traversa sopra (r) 200-300	Mástil de refuerzo arriba (r) 200-300	Traverse Boven (r) 200-300
15	Bracket top right CLA-1 150	Traverse haut (r) 150	Traversa sopra (r) 150	Mástil de refuerzo arriba (r) 150	Traverse Boven (r) 150
15	Bracket top right CLA-1 75-100	Traverse haut (r) 150	Traversa sopra (r) 150	Mástil de refuerzo arriba (r) 150	Traverse Boven (r) 150
16	Switch pressure DL10KH-5WZ	contact # pression DL10KH-5WZ	Pressostato DL10KH-5WZ	presostato DL10KH-5WZ	drukverschilschakelaar DL10KH-5WZ
16	Switch pressure DL10KH-5WZ 9,5	contact # pression DL10KH-5WZ 9,5	Pressostato DL10KH-5WZ 9,5	presostato DL10KH-5WZ 9,5	drukverschilschakelaar DL10KH-5WZ 9,5
17	Pipe gas VM322 VM CLA-1 150-300	Raccordement gaz arri#re 150-300	Raccordo gas posteriore 150-300	Conexión de gas detrás 150-300	Gasaansluiting achter 150-300
17	Pipe gas VM CLA-1 75/100	Raccordement gaz arri#re 75/100	Raccordo gas posteriore 75/100	Conexión de gas detrás 75/100	Gasaansluiting achter 75/100
18	Sheet trafo CLA-1	Plaque de jonction trafo	Lamierino trafo	Placa de unión trafo	Houderplaat trafo
19	Panel top CLA-1 150 (l)	Tôle haut 150 (l)	Lamierino sopra 150 (l)	Chapa arriba 150 (l)	Plaat Boven 150 (l)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
19	Panel top CLA-1 150	Tôle haut 150 (r)	Lamierino sopra 150 (r)	Chapa arriba 150 (r)	Plaat Boven 150 (r)
19	Panel top CLA-1 200-300 (l)	Tôle haut 200-300 (l)	Lamierino sopra 200-300 (l)	Chapa arriba 200-300 (l)	Plaat Boven 200-300 (l)
19	Panel top CLA-1 200-300	Tôle haut 200-300 (r)	Lamierino sopra 200-300 (r)	Chapa arriba 200-300 (r)	Plaat Boven 200-300 (r)
20	collector drain flue gas DN250/DN200	Collecteur de fumées Cascade DN250/DN200			Rookgasverzamelaar Cascade DN250/DN200
20	Collector drain flue gas DN200/DN160	Collecteur de fumées DN200/DN160	Collettore combusti DN200/160	Colector de gases de escape DN200/160	RGA-collector DN200/DN160
20	collector drain flue gas DN160/DN110	Collecteur de fumées DN160/DN110	Collettore combusti DN160/110	Colector de gases de escape DN160/110	RGA-collector DN160/DN110
21	Installation_kit panel front	Kit de montage frontal	Set di montaggio piastra	Juego de montaje placa	Montageset plaat
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Insulation return CLA-1 250	Isolation retour 250	Coibentazione ritorno 250	Aislamiento tetorno 250	Isolatie retourleiding 250
1	Insulation return 150/300	Isolation retour 150/300	Coibentazione ritorno 150/300	Aislamiento tetorno 150/300	Isolatie retourleiding 150/300
1	Insulation return CLA-1 200	Isolation retour 200	Coibentazione ritorno 200	Aislamiento tetorno 200	Isolatie retourleiding 200
2	Insulation front CLA -1 75-300	Isolation avant 75-300	Coibentazione anteriore 75-300	Aislamiento delante 75-300	Isolatie voor 75-300
3	Insulation back CLA -1 75-300	Isolation arri#re 75-300	Coibentazione posteriore 75-300	Aislamiento detrás 75-300	Isolatie achter 75-300
4	Insulation boiler bl. CLA-1 75/100	ISolation bloc chaudi#re 75/100	Coibentazione corpo caldaia 75/100	Aislamiento cuerpo de caldera 75/100	Isolatie ketelblok 75/100
4	Insulation boiler block CLA-1 150	ISolation bloc chaudi#re 150	Coibentazione corpo caldaia 150	Aislamiento cuerpo de caldera 150	Isolatie ketelblok 150
4	Insulation boiler block CLA-1 200	ISolation bloc chaudi#re 200	Coibentazione corpo caldaia 200	Aislamiento cuerpo de caldera 200	Isolatie ketelblok 200
4	Insulation boiler block CLA-1 250	ISolation bloc chaudi#re 250	Coibentazione corpo caldaia 250	Aislamiento cuerpo de caldera 250	Isolatie ketelblok 250
4	Insulation boiler block CLA-1 300	ISolation bloc chaudi#re 300	Coibentazione corpo caldaia 300	Aislamiento cuerpo de caldera 300	Isolatie ketelblok 300
5	Insulation Serv. Cov. CLA-1 75/100	Isolation trappe de visite 75/100	Coibentazione coperchio di pul 75/100	Aislamiento tapa de limpieza 75/100	Isllatie reinigingsdeksel 75/100
5	Insulation Service cover CLA-1 150	Isolation trappe de visite 150	Coibentazione coperchio di pul 150	Aislamiento tapa de limpieza 150	Isllatie reinigingsdeksel 150
5	Insulation Service cover CLA-1 200	Isolation trappe de visite 200	Coibentazione coperchio di pul 200	Aislamiento tapa de limpieza 200	Isllatie reinigingsdeksel 200
5	Insulation Service cover CLA-1 250	Isolation trappe de visite 250	Coibentazione coperchio di pul 250	Aislamiento tapa de limpieza 250	Isllatie reinigingsdeksel 250
5	Insulation Service cover CLA-1 300	Isolation trappe de visite 300	Coibentazione coperchio di pul 300	Aislamiento tapa de limpieza 300	Isllatie reinigingsdeksel 300
6	Insulation flow CLA-1 250	Isolation départ 250	Coibentazione mandata 250	Aislamiento alimentación 250	Isllatie aanvoer 250
6	Insulation flow CLA-1 150/300	Isolation départ 150/300	Coibentazione mandata 150/300	Aislamiento alimentación 150/300	Isllatie aanvoer 150/300
6	Insulation flow CLA-1 200	Isolation départ 200	Coibentazione mandata 200	Aislamiento alimentación 200	Isllatie aanvoer 200
7	Tensi springs	RESSORT DE TENSION GB402	Molla di tensione	Muelle tensor	Spanveer
8	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue d 0.8 (10x)	Molla di tenuta (10x)	Muelle tensor para aislamientos (10x)	Borgveer (10x)
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Extension G1x120 V2	Rallonge G1x120 V2	Prolunga	Prolongacion G1x120 V2	Verlenging
1	Extension G1#x120 V2	rallonge G1#x120 V2 côté	prolunga G1#x120 V2 laterale	prolongacion G1#x120 V2 lateral	verlenging G1#x120 V2 zijkant
3	Safety Group 4-6 Bar 1 1/4"(150 - 300kW)	Set de sécurité 1 1/4" 4-6bar	Set sicurezza 150-300 kW 1"1/4 4-6 bar	Kit Seguridad Caldera 1 1/4" 4-6bar	Veiligheidsset 1 1/4" 4-6 BAR
4	Pressure gauge 100mm D1/2" 0-10bar	Manometre d:100 mm, 0-10bar 1/2"	Manometro davanti d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manómetro delante d:100mm, 0-10bar 1/2"	Manometer vooraan d:100mm, 0-10bar 1/2"
5	Air_vent automatic purging system 3/8"	Pot de ventilateur 3/8"	Valvola di sfianto 3/8"	Separador de aire 3/8"	Ontluchtingsdeksel 3/8"
6	Gasket PN16 DN32 43x82x2	JOINT PLAT PN16 DN32 43x82x2 GB402	Guarnizione ad anello piano	Junta plana PN16 DN32 43x82x2	Vlakke afdichting
7	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 6.0 BAR	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 6b	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 6b	Válvula seguridad 6 bar (GB402)	Ari-Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En-Jl1040 6b
8	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 4 BAR	Ari-safe-12903,DN32/50,pn16,en-ji1040 4b	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 4b	Válvula seguridad 4 bar (GB402)	Ari-Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En-Jl1040 4b
9	PRESSURE RELEASE VALVE 32/50 5 BAR	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 5b	ARI-SAFE-12903,DN32/50,PN16,EN-JL1040 5b	Válvula seguridad 5 bar (GB402)	Ari-Safe-12903,Dn32/50,Pn16,En-Jl1040 5b
10	Distributor R1	Collecteur R1	Distributore	Distribuidor R1	Kortsluitleiding
10	Distributor R11/4 160-280	CollecteurR11/4 160-280	Distributore	Distribuidor R11/4 160-280kW	Kortsluitleiding
11	Distributor R11/4 160-280	CollecteurR11/4 160-280	Distributore	Distribuidor R11/4 160-280kW	Kortsluitleiding
11	Safety valve	Soupape de sécurité 1 1/4	Valvola di sicurezza	Logafix válvula de seguridad 1 1/4" 3bar	Veiligheidsklep
12	Safety valve	Soupape de sécurité 1 1/4	Valvola di sicurezza	Logafix válvula de seguridad 1 1/4" 3bar	Veiligheidsklep
16	Pressure gauge for closed conn.,	Manometre pr install fermees 2.5 bar	Manometro 2,5bar 63mm AE D3/8"U	Manómetro 2,5bar 63mm AE D3/8"U	Manometer 2,5bar 63mm AE D3/8"U
5A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner unit 75 & 100 kW packed	unité de br#leur 75 & 100 kW	gruppo bruciatore 75 & 100 kW	quemador 75 & 100 kW	brander eenheid 75 & 100 kW
2	Burner unit 150 kW packed	unité de br#leur 150 kW	gruppo bruciatore 150 kW	quemador 150 kW	brander eenheid 150 kW
3	Burner unit 200 kW packed	unité de br#leur 200 kW	gruppo bruciatore 200 kW	quemador 200 kW	brander eenheid 200 kW
3	Burner unit 250 kW packed	unité de br#leur 250 kW	gruppo bruciatore 250 kW	quemador 250 kW	brander eenheid 250 kW
3	Burner unit 300 kW packed	unité de br#leur 300 kW	gruppo bruciatore 300 kW	quemador 300 kW	brander eenheid 300 kW
4	Service set KB372 / Condens 7000F packed	Set de service KB372 / Condens 7000F emb	Imballato KB372 / Condens 7000F di servi	Conjunto de servicio KB372 / Condens 700	Service set KB372 / Condens 7000F verpak
5B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner tube d114,8-L367,4 (200kW) packed	rampe de combustion d114,8-L367,4(200kW)	torcia del bruciatore d114,8-L367,4	barra combustible d114,8-L367,4 (200kW)	staafbrander d114,8-L367,4 (200kW)
1	Burner tube d114,8-L185,4 (100kW) packed	rampe de combustion d114,8 -L185,4(100kW)	torcia del bruciatore d114,8 -L185,4	barra combustible d114,8 -L185,4(100kW)	staafbrander d114,8 -L185,4 (100kW)
1	Burner tube d114,8-L276,4 (150kW) packed	rampe de combustion d114,8 -L276,4(150kW)	torcia del bruciatore d114,8 -L276,4	barra combustible d114,8 -L276,4(150kW)	staafbrander d114,8 -L276,4 (150kW)
1	Burner tube d114,8-L465,4 (250kW) packed	rampe de combustion d114,8-L465,4 (250kW)	torcia del bruciatore d114,8-L465,4	barra combustible d114,8 -L465,4(250kW)	staafbrander d114,8 -L465,4 (250kW)
1	Burner tube d114,8-L556,4 (300kW) packed	rampe de combustion d114,8-L556,4(300kW)	torcia del bruciatore d114,8 -L556,4	barra combustible d114,8 -L556,4(300kW)	staafbrander d114,8 -L556,4 (300kW)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
2	Gasket burner rod VM G-Unit packed	Joint rampe de combustion VM G-Unit	Guarnizione torcia del bruciatore VM G-U	Junta barra combustible VM G-Unit	Pakking staaftbrander VM G-Unit
3	Nut M4 (10x) packed	Ecrou M4 (10x)	Dado M4 (10x)	Tuerca hexagonal M4 (10x)	Moer M4 (10x)
4	Glass_sight M16x1 kpl	verre du viseur M16x1	vetrino M16x1	mirilla M16x1	kijkglas M16x1
6	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"	Presa pressione G1/8"	Toma presiones 1/8	Meetnippel gasklep G1/8"
7	Bolt threaded M4x22 (10x) packed	tige filetée M4 x 22 (10x)	Perno filettato M4 x 22 (10x)	tornillo de sujeción M4 x 22 (10x)	draadstift M4 x 22 (10x)
8	Electrode ionisation VM G-Unit packed	électrode de contrôle VM G-Unit	elettrodo di controllo VM G-Unit	electrodo de control VM G-Unit	ionisatie-elektrode VM G-Unit
9	Ignition electrode VMU G-Unit packed	électrode d'allumage VM G-Unit	elettrodo di accensione VM G-Unit	electrodo de encendido VM G-Unit	ontstekingselektrode VM G-Unit
10	Seal electrode (2x)	Joint électrode (2x)	Guarnizione Elettrodo (2x)	Junta electrodo (2x)	Pakking elektrode (2x)
11	Burner hood VM G-Unit 75&100 kW packed	Coude VM G-Unit 75&100 kW	Curva VM G-Unit 75&100 kW	arco VM G-Unit 75&100 kW	Bocht VM G-Unit 75&100 kW
11	Burner hood VM G-Unit 150-300 kW packed	Coude VM G-Unit 150-300 kW	Curva VM G-Unit 150-300 kW	arco VM G-Unit 150-300 kW	Bocht VM G-Unit 150-300 kW
12	Rod M6x 50 (6x) packed	boulon fileté M6 x 50 (6x)	bullone M6 x 50 (6x)	perno roscado M6 x 50 (6x)	bout M6 x 50 (6x)
13	Nut M6 EN 1661 - 8.8 A3K packed (10x)	écrou M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	dado M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	tuerca M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	moer M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)
14	Gasket flange 134,08x109,08x5,33 packed	joint torique 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	o-ring 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	anillo tórico 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	O-ring 134,08x109,08x5,33 mm (3x)
15	Nut M8 EN 1661 (10x) packed	écrou M8 EN 1661 (10x)	dado M8 EN 1661 (10x)	tuerca M8 EN 1661 (10x)	moer M8 EN 1661 (10x)
16	Reducing insert NRG-137 packed	Reduction insert NRG-137	riduttore NRG-137	reductor NRG-137	Reductie inzetstuk NRG-137
17	Gasket flange 67,4x67,4x3,0 (3x) packed	joint profilé 67,4x 67,4x 3 mm (3x)	Guarnizione profilata 67,4x 67,4x 3 mm (3x)	junta moldeada 67,4x 67,4x 3 mm (3x)	vormafdichting 67,4x 67,4x 3 mm (3x)
18	Nut - M5 - A2-70 knurled (10 pc) packed	écrou M5-A2-70 sperrv(10 St)	dado M5-A2-70 sperrv(10 St)	tuerca M5-A2-70 sperrv(10 St)	moer M5-A2-70 sperrv(10 St)
19	Bolt threaded M5 x 25 mm (10x) packed	tige filetée M5 x 25 mm (10x)	Perno filettato M5 x 25 mm (10x)	tornillo de sujeción M5 x 25 mm (10x)	draadstift M5 x 25 mm (10x)
6A	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve VR4615 (100 kW) packed	bloc gaz VR 4615 (100 kW)	valvola del gas VR 4615 (100 kW)	válvula del gas VR 4615 (100 kW)	gasregelblok VR 4615 (100 kW)
1	Gas valve VR 4615 (75 kW) packed	bloc gaz VR 4615 (75 kW)	valvola del gas VR 4615 (75 kW)	válvula del gas VR 4615 (75 kW)	gasregelblok VR 4615 (75 kW)
2	Gas valve VR415 packed	VALVE DE GAZ VR 415 EMBALLEE	valvola del gas VR 415	válvula del gas VR 415	gasregelblok VR 415
3	Sealing 33x24x3.5 (10x)	Joint 33x24x3,5 (10x)	Guarnizione 33x24x3,5 (10x)	Sealing 33x24x3.5 (10x)	Pakking 33x24x3,5 (10x)
4	O-ring 52,39x3,53	Joint torique 52,39x3,53	Anello tenuta 52,39x3,53	Anillo tórico 52,39x3,53	O-ring 52,39x3,53
5	Screw in socket GES4/R1/8 straight (3x)	raccord NW4XR1/8 droit (3x)	Raccordo filettato NW4XR1/8 in linea(3x)	racor de conexión macho NW4XR1/8 (3x)	draadstuk NW4XR1/8 recht (3x)
6	cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x)	Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x)	cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x)	Tornillo DIN 912 M5x16 (8x)	Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x)
7	Adaptor connection out VR4615 G1 packed	bride VR4615	Flangia VR4615	brida VR4615	flens VR4615
8	Flange VR4XX 1" packed	bride VR4XX 1"	Flangia VR4XX 1"	brida VR4XX 1	flens VR4XX 1"
9	Tube gas flex DN20 CLA-1 packed	tuyau flexible DN20 CLA-1	tubo flessibile DN20 CLA-1	tubo de flexión DN20 CLA-1	flex pijp DN20 CLA-1
10	Seal D24x30,5x2 AFM34 (1x) packed	Joint D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Guarnizione D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Junta D24x30,5x2 AFM34 (1x)	Pakking D24x30,5x2 AFM34 (1x)
11	Fan EBM NRG-137 75-100KW packed	ventilateur EBM NRG-137 - 75-100 kW	ventilatore EBM NRG-137 - 75-100 kW	ventilador EBM NRG-137 - 75-100 kW	ventilator EBM NRG-137 - 75-100 kW
12	Fan EBM NRG-137 150KW packed	ventilateur EBM NRG-137 - 150 kW	ventilatore EBM NRG-137 - 150 kW	ventilador EBM NRG-137 - 150 kW	ventilator EBM NRG-137 - 150 kW
15	Connector VM G-Unit 75-300 kW packed	connecteur VM G-Unit 75-300	spina VM G-Unit 75-300	enchufe VM G-Unit 75-300	connector VM G-Unit 75-300
16	O-Ring 6,07 x 1,78 (5x) packed	joint torique 6,07 x 1,78 (5x)	o-ring 6,07 x 1,78 (5x)	anillo tórico 6,07 x 1,78 (5x)	O-ring 6,07 x 1,78 (5x)
17	Hose compensation packed	LIGNE DE COMPENSATION	Risarcimento	Tubo venturi	Compensatie
18	Hose protection (Clamp) (10) packed	fusible de tube (10x)	fusibile tubo (10x)	fusible de tubo (10x)	buis zekering (10x)
19	Throttle gas VR4615 D=8,70 mm packed	réglage de gaz VR4615 D=8,70 mm	valvola a farfalla VR4615 D=8,70 mm	estrangulador de gas VR4615 D=8,70 mm	gassmoorklep VR4615 D=8,70 mm
19	Throttle gas VR4615 D=9,90 mm packed	réglage de gaz VR4615 D=9,90 mm	valvola a farfalla VR4615 D=9,90 mm	estrangulador de gas VR4615 D=9,90 mm	gassmoorklep VR4615 D=9,90 mm
20	Throttle gas VR4XX D = 12,30 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 12,30 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 12,30 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 12,30 mm	gassmoorklep VR4XX D = 12,30 mm
20	Throttle gas VR4XX D = 21,00 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 21,00 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 21,00 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 21,00 mm	gassmoorklep VR4XX D = 21,00 mm
6B	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve VR420 (200 kW) packed	bloc gaz VR 420 (200 kW)	valvola del gas VR 420 (200 kW)	válvula del gas VR 420 (200 kW)	gasregelblok VR 420 (200 kW)
1	Gas valve VR420 (250 kW) packed	bloc gaz VR 420 (250 kW)	valvola del gas VR 420 (250 kW)	válvula del gas VR 420 (250 kW)	gasregelblok VR 420 (250 kW)
1	Gas valve VR425 packed	bloc gaz VR 425	valvola del gas VR 425	válvula del gas VR 425	gasregelblok VR 425
2	O-ring 52,39x3,53	Joint torique 52,39x3,53	Anello tenuta 52,39x3,53	Anillo tórico 52,39x3,53	O-ring 52,39x3,53
3	Flange VR4XX 1 1/8" packed	bride VR4XX 1 1/8"	Flangia VR4XX 1 1/8"	brida VR4XX 1 1/8	flens VR4XX 1 1/8"
4	Screw in socket GES4/R1/8 straight (3x)	raccord NW4XR1/8 droit (3x)	Raccordo filettato NW4XR1/8 in linea(3x)	racor de conexión macho NW4XR1/8 (3x)	draadstuk NW4XR1/8 recht (3x)
5	cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x)	Fillister(cheese)-head DIN 912 M5x16(8x)	cheese- head screw DIN 912 M5x16 (8x)	Tornillo DIN 912 M5x16 (8x)	Cilinderschroef DIN 912 M5x16(8x)
6	Tube gas flex DN25 CLA-1 packed	tuyau flexible DN25 CLA-1	tubo flessibile DN25 CLA-1	tubo de flexión DN25 CLA-1	flex pijp DN25 CLA-1
7	seal set D27x38x2mm (Set 5 Pice)	JOINT D27x38x2MM (X5)	Set guarnizioni D27x38x2mm (set 5 pz.)	Juego de juntas D27x38x2mm (5x)	Afdichtingsset D27x38x2mm (set 5 st)
8	Fan EBM G1G170 packed	ventilateur EBM G1G170	ventilatore EBM G1G170	ventilador EBM G1G170	ventilator EBM G1G170
9	Venturi VMU 185 packed	Venturi VMU 185	Venturi VMU 185	Venturi VMU 185	Venturi VMU 185
9	Venturi VMU 300 packed	Venturi VMU 300	Venturi VMU 300	Venturi VMU 300	Venturi VMU 300
10	Seal Venturi	Joint Venturi	Guarnizione Venturi	Junta Venturi valvula de gas GB312	Dichting voor ventilator GB312
11	Nut M8 EN 1661 (10x) packed	écrou M8 EN 1661 (10x)	dado M8 EN 1661 (10x)	tuerca M8 EN 1661 (10x)	moer M8 EN 1661 (10x)
12	Air throttle D20	CLAPET D'AIR D20	Valvola a farfalla D20	Estrangulación de aire D20	Gasinspuitter D20
13	Screw - Hexagon-head M8x12 (8Pc) mverp	Vis # tte hexagonale M8x12 (8x)	Vite M8x12 (8x)	Tornillo M8x12 (8x)	Schroef M8x12 (8x)

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
14	Flange G1 1/8" packed	bride G 1 1/8"	Flangia G 1 1/8"	brida G 1 1/8	flens G 1 1/8"
15	Connector VM G-Unit 75-300 kW packed	connecteur VM G-Unit 75-300	spina VM G-Unit 75-300	enchufe VM G-Unit 75-300	connector VM G-Unit 75-300
16	O-Ring 6,07 x 1,78 (5x) packed	joint torique 6,07 x 1,78 (5x)	o-ring 6,07 x 1,78 (5x)	anillo tórico 6,07 x 1,78 (5x)	O-ring 6,07 x 1,78 (5x)
17	Hose compensation packed	LIGNE DE COMPENSATION	Risarcimento	Tubo venturi	Compensatie
18	Hose protection (Clamp) (10) packed	fusible de tube (10x)	fusibile tubo (10x)	fusible de tubo (10x)	buis zekering (10x)
19	Throttle gas VR4XX D = 14,40 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 14,40 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 14,40 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 14,40 mm	gassmoorklep VR4XX D = 14,40 mm
19	Throttle gas VR4XX D = 19,00 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 19,00 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 19,00 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 19,00 mm	gassmoorklep VR4XX D = 19,00 mm
19	Throttle gas VR4XX D = 16,30 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 16,30 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 16,30 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 16,30 mm	gassmoorklep VR4XX D = 16,30 mm
19	Throttle gas VR4XX D = 25,60 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 25,60 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 25,60 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 25,60 mm	gassmoorklep VR4XX D = 25,60 mm
19	Throttle gas VR4XX D = 17,30 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 17,30 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 17,30 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 17,30 mm	gassmoorklep VR4XX D = 17,30 mm
19	Throttle gas VR4XX D = 26,00 mm packed	réglage de gaz VR4XX D = 26,00 mm	valvola a farfalla VR4XX D = 26,00 mm	estrangulador de gas VR4XX D = 26,00 mm	gassmoorklep VR4XX D = 26,00 mm
20	O-Ring 110,0 x 3,2 mm packed (3x)	joint torique 110,0 x 3,2 mm (3x)	o-ring 110,0 x 3,2 mm (3x)	anillo tórico 110,0 x 3,2 mm (3x)	O-ring 110,0 x 3,2 mm (3x)
21	Seal adaptor VMU (3x) packed	joint VMU (3x)	guarnizione VMU (3x)	junta VMU (3x)	pakking VMU (3x)
22	Gasket flange 134,08x109,08x5,33 packed	joint torique 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	o-ring 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	anillo tórico 134,08x109,08x5,33 mm (3x)	O-ring 134,08x109,08x5,33 mm (3x)
23	Nut like EN1663 - M5 - 8 blk (10x) pack	écrou EN1663 -M5 -8 sw(10x)	dado EN1663 -M5 -8 sw(10x)	tuerca EN1663 -M5 -8 sw(1x)	moer EN1663 -M5 -8 sw(10x)
7	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Adaptor RLU DN110 packed	adaptateur RLU DN110	adattore RLU DN110	adaptador RLU DN110	adapter RLU DN110
2	Adaptor RLU DN160 packed	adaptateur RLU DN160	adattore RLU DN160	adaptador RLU DN160	adapter RLU DN160
3	Clamp DN 140 packed	Support d=140mm	Staffa d=140mm	abrazadera d=140mm	Klembeugel d=140mm
4	Seal adaptor RLU Di=122 (3x) packed	joint RLU Di=122 (3x)	guarnizione RLU Di=122 (3x)	junta RLU Di=122 (3x)	pakking RLU Di=122 (3x)
5	Flap supply VM G-Unit packed	clapet d'air VM G-Unit	valvola dell'aria VM G-Unit	tapa de aire VM G-Unit	luchtklep VM G-Unit
6	Plug holding air flap (10x) packed	bouchon (10x)	tappo (10x)	tapon (10x)	stop (10x)
7	Adaptor suction NRG packed	Raccord NRG	Adattore NRG	Adaptador NRG	Adapter NRG
8	Adaptor suction VMU 200 kW packed	Adaptateur d'aspiration VMU 200 kW embal	Imballaggio adattatore VMU 200 kW	Adaptador de succión VMU 200 kW embalado	Adapterzuiger VMU 200 kW verpakt
8	Adaptor suction VMU packed	Raccord VMU	Adattore VMU	Adaptador VMU	Adapter VMU
9	Screw hex M6x12 ISO4017 (10x) packed	Vis # t#te hexagonale M6x12 ISO4017 (10x)	Vite M6x12 ISO4017 (10x)	Tornillo M6x12 ISO4017 (10x)	Schroef M6x12 ISO4017 (10x)
10	Seal adaptor NRG (3x) packed	joint NRG (3x)	guarnizione NRG (3x)	junta NRG (3x)	pakking NRG (3x)
11	Seal adaptor VMU (3x) packed	joint VMU (3x)	guarnizione VMU (3x)	junta VMU (3x)	pakking VMU (3x)
12	Hose band clip NRG (3x) packed	collier de serrage NRG (3x)	fascetta stringitubo NRG (3x)	abrazadera de manguera NRG (3x)	slangklem NRG (3x)
13	Nut M6 EN 1661 - 8.8 A3K packed (10x)	écrou M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	dado M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	tuerca M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)	moer M6 EN 1661 - 8.8A3K (10x)
8	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	SAFe 44 V2 sp	SAFe44 V2	SAFe44 V2	SAFe44 V2	SAFe44 V2
2	Housing Terminal cover SAFe	Couvercle safe GB402	Coperchio SAFe	Carcasa cubre conexiones SAFe	Behuizing klemmenstrook SAFe
3	Modul BIM44 6501-V3 KB372-75 sp	module BIM44 6501-V3 KB372-75	Modulo BIM44 6501-V3 KB372-75	módulo BIM44 6501-V3 KB372-75	module BIM44 6501-V3 KB372-75
3	Module BIM44 6502-V3 KB372-100 sp	module BIM44 6502-V3 KB372-100	Modulo BIM44 6502-V3 KB372-100	módulo BIM44 6502-V3 KB372-100	module BIM44 6502-V3 KB372-100
3	Module BIM44 6503-V3 KB372-150 sp	module BIM44 6503-V3 KB372-150	Modulo BIM44 6503-V3 KB372-150	módulo BIM44 6503-V3 KB372-150	module BIM44 6503-V3 KB372-150
3	Module BIM44 6504-V3 KB372-200 sp	module BIM44 6504-V3 KB372-200	Modulo BIM44 6504-V3 KB372-200	módulo BIM44 6504-V3 KB372-200	module BIM44 6504-V3 KB372-200
3	Modul BIM44 6505-V3 KB372-250 sp	module BIM44 6505-V3 KB372-250	Modulo BIM44 6505-V3 KB372-250	módulo BIM44 6505-V3 KB372-250	module BIM44 6505-V3 KB372-250
3	Modul BIM44 6506-V3 KB372-300 sp	module BIM44 6506-V3 KB372-300	Modulo BIM44 6506-V3 KB372-300	módulo BIM44 6506-V3 KB372-300	module BIM44 6506-V3 KB372-300
4	Cable Fan PWM WIDW 900/2740	CABLE DE LIAISON VENTIL PWM WIDW900/2740	Tubazione di collegamento PWM WIDW	Cable de conexión ventilador PWM WIDW	Verbindingsleiding PWM WIDW 900/2740
4	Cable Fan WM WIDW 920/3300	CABLE DE LIAISON VENTIL WM WIDW 920/3300	Tubazione di collegamento WM WIDW 920/33	Cable de conexión ventiadór WM WIDW 920/	Verbindingsleiding WM WIDW 920/3300
5	Cable Ionisation cpl	câbles d'ionisation	Cavo di ionizzazione	conjunto cables de ionización	ionisatiekabel
6	Cable pressure switch 3Y 290/2600	câble de connexion contrôleur de pressio	tubazione di collegamento Pressostato 3Y	tubo de conexión presostato 3Y 290/2600	verbindingsbuis drukwachter 3Y 290/2600
6	Cable pressure switch 3Y 290/760	câble de connexion contrôleur de pressio	tubazione di collegamento Pressostato 3Y	tubo de conexión presostato 3Y 290/760	verbindingsbuis drukwachter 3Y 290/760
7	Cable FF/Return Sensor 1450/2600	CABLE DE SONDE DEPART/RETOUR 1450/2600	Tubazione di collegamento 1450/2600	Conexión impulsión/retorno 1450/2600	Verbindingsleiding 1450/2600
7	Cable FF/Return Sensor 2000/3450	CABLE DE SONDE DEPART/RETOUR 2000/3450	Tubazione di collegamento 2000/3450	Conexión impulsión/retorno 2000/3450	Verbindingsleiding 2000/3450
8	Con cable sensor SAFe socket	Conduite de raccordement SAFe	Tubazione di collegamento SAFe	Tubo de conexión SAFe	Verbindingsleiding SAFe
9	Data cable SAFe MC10 BE	Cable bus safe - MC10	Tubazione di collegamento SAFe MC10 BE	Cable de datos SAFe MC 10 BE	Verbindingsleiding Safe MC10 BE
10	Cable MV1 MV2 1300	câble de connexion MV1 MV2 1300	tubazione di collegamento MV1 MV2 1300	tubo de conexión MV1 MV2 1300	verbindingsbuis MV1 MV2 1300
10	Cable MV1 MV2 1100	câble de connexion MV1 MV2 1100	tubazione di collegamento MV1 MV2 1100	tubo de conexión MV1 MV2 1100	verbindingsbuis MV1 MV2 1100
11	Cable Ignition 1200	Conduite de raccordement SAFe-Allumage	Tubazione di collegamento SAFe-Accension	tubo de conexión SAFe-De encendido 1200	verbindingsleiding SAFe-Ontsteking 1200
12	Y- Cable SAFe Fan 980/650	Y-câble SAFe ventilateur 980/650	Y-cavo SAFe ventilatore 980/650	Y-cables SAFe ventilador 980/650	Y-kabel SAFe ventilator 980/650
13	Y- Cable SAFe Fan 1400/1100	Y-câble SAFe ventilateur 1400/1100	Y-cavo SAFe ventilatore 1400/1100	Y-cables SAFe ventilador 1400/1100	Y-kabel SAFe ventilator 1400/1100
14	Switch pressure DL10KH-5WZ	contact # pression DL10KH-5WZ	Pressostato DL10KH-5WZ	presostato DL10KH-5WZ	drukverschilschakelaar DL10KH-5WZ
14	Switch pressure DL10KH-5WZ 9,5	contact # pression DL10KH-5WZ 9,5	Pressostato DL10KH-5WZ 9,5	presostato DL10KH-5WZ 9,5	drukverschilschakelaar DL10KH-5WZ 9,5
15	SwitchPressure Typ 605 23/15Pa cpl	contact # pression 605 23/15Pa	Pressostato 605 23/15Pa	presostato 605 23/15Pa	drukverschilschakelaar 605 23/15Pa
16	Inductor for NRG137	Diaphragme NRG137	Disco strozzatore NRG137	Disco de estrangulación NRG137	DIAFRAGMA NRG137

[illegible]

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi		Tipos de aplicaciones Toesteltypes	
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Aparato Toestel	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Land Country Pays Paese Paese Land	S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr. S-Nr.	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen	
KB372-75 H (l)	8 732 908 033	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-75 H (r)	8 732 907 690	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-100 H (l)	8 732 908 034	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-100 H (r)	8 732 907 691	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-150 H (l)	8 732 908 035	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-150 H (r)	8 732 907 692	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-200 H (l)	8 732 908 036	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-200 H (r)	8 732 907 693	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-250 H (l)	8 732 908 037	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-250 H (r)	8 732 907 694	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-300 H (l)	8 732 908 038	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-300 H (r)	8 732 907 695	Belgien, Deutschland, Estland, Griechenland			
KB372-75 (l)	7 736 603 282	Türkei			
KB372-75 (r)	7 736 603 276	Türkei			
KB372-100 (l)	7 736 603 283	Türkei			
KB372-100 (r)	7 736 603 277	Türkei			
KB372-150 (l)	7 736 603 284	Türkei			
KB372-150 (r)	7 736 603 278	Türkei			
KB372-200 (l)	7 736 603 285	Türkei			
KB372-200 (r)	7 736 603 279	Türkei			
KB372-250 (l)	7 736 603 286	Türkei			
KB372-250 (r)	7 736 603 280	Türkei			
KB372-300 (l)	7 736 603 287	Türkei			
KB372-300 (r)	7 736 603 281	Türkei			

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany

Buderus